



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 1 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
1	27-06-2018 20:41	P	En las bases técnicas de la licitación 27-2018, La JNCB se encuentra licitando carros los cuales deben de disponer de una configuración de rescate, transportando material de rescate para cumplir funciones de unidad de rescate. Debido a que en la actualidad existen contratos marco vigentes por unidades de rescate hasta el año 2019, resulta ser que de prosperar esta la licitación y adjudicación bajo los términos actuales, la JNCB incurre en serios incumplimiento de contrato y acción dolosa respecto de los proveedores en contrato marco por unidades de rescate 32-2014, según lo anterior, recomendamos a la Junta Nacional de Bomberos de revocar la licitación 27-2018 bajo los términos actuales.
		R	La presente licitación corresponde a carros multipropósito (bomba y rescate).
2	28-06-2018 14:44	P	Solicitamos se permita entregar como seriedad de la oferta una Poliza de Seguro de Garantía, que asegura su cobro de manera rápida y efectiva, a la vista y de carácter irrevocable.
		R	Remítase a lo solicitado, debe ser boleta de garantía bancaria.
3	28-06-2018 17:18	P	En el punto primero de las bases administrativas se solicita que los vehículos sean fabricados según norma EN, indicándose que estos sean construidos tanto chasis como unidad bomberil en Europa, esto limita la oportunidad de ofertar para empresas fuera de Europa pero con estándares de calidad iguales o incluso superiores a los europeos. Los emiratos árabes, están por sobre más de 10 países europeos en el ranking de Innovación 2017 según la WIPO (World Intellectual Property organization) considerando esto ¿se podrá ofertar chasis conforme a marca y procedencia solicitada y unidad bomberil compuesta por carrocería fabricada en Emiratos Arabes (Dubai) con Equipo de extinción de incendio (bomba) de fabricación europea, siendo la unidad completa construida bajo norma EN?
		R	No, remítase a lo solicitado.
4	28-06-2018 17:20	P	¿podrán ofertarse unidades compuestas por chasis conforme a marca y país de origen solicitados y con unidad bomberil fabricada en empresas fuera de Europa (Emiratos Árabes Unidos[Dubái]), con certificaciones ISO 9001, AS9100C, BS OHSAS 18.001, ISO 14.001, además de la certificación del fabricante del chasis, todo esto generando una unidad completa fabricada bajo Norma EN?
		R	No, remítase a lo solicitado.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 2 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
5	28-06-2018 18:01	P	estimados tanto en el modelo semi urbano, urbano mayor y forestal se obliga presentar chasis mercedez benz o man y además ambos fabricados en alemania. Esto limita totalmente la cantidad de oferentes ya que si no se cuenta con ellos no se puede presentar con otros chasis como scania, volvo etc. Se solicita se elimine que la obligatoriedad.
		R	Ver aclaración.
6	28-06-2018 19:03	P	Camioneta Primera intervención En el segmento de medidas a expresar se pide las medidas en cv , Ya que el vehículo es europeo y cumple normas EN la potencia del mismo debería ser expresada en medida de CV no de HP?
		R	No, debe ser expresado en HP.
7	28-06-2018 19:04	P	Camioneta Primera intervención En el punto 3.3 se establece el límite de velocidad, En los vehículos pequeños normalmente no existe la función limitadora de velocidad desde el módulo de control del vehículo , según esto este punto debería ser eliminado
		R	No, remítase a lo solicitado.
8	28-06-2018 19:08	P	Camioneta Primera intervención En el punto 4.4 se exige EBS (que es electronic Brake sistem , el cual va normalmente en vehículos pesados con frenos de aire , no existe en vehículos con frenos hidráulicos convencionales , no se habrá hecho referencia a un control de estabilidad ?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
9	28-06-2018 19:09	P	Camioneta Primera intervención En el punto 11.4 se exigen manómetros y manovacuumetros de construcción de dial inmerso en líquido, los cuales muchas veces son de inferior calidad a los secos hechos por las fábricas de bombas que poseen otros tipos de sistemas anti vibratorios y son fabricados para el uso bomberil como por ejemplo Godiva , se podrán montar este otro tipo de marcadores ¿?
		R	No, remítase a lo solicitado.
10	28-06-2018 19:09	P	Camioneta Primera intervención En El punto 11.6 y 11.5 no se entiende el termino valvula de "mariposa" ¿hace referencia a las de las válvulas de pistón tipo alemanas din 14461-3 de cierre progresivo?
		R	Si, se hace referencia a ese tipo de válvula de cierre progresivo.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 3 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
11	28-06-2018 19:10	P	Camioneta Primera intervención En el punto 13.11 se pide Claxon de Aire tipo Americano o Sirena Martin Horn , en los vehículos pequeños tipo camionetas que no poseen frenos de aire tampoco poseen compresor , por lo cual el claxon de aire tipo americano no podría ser instalado , y obligar a montar un sistema Martin horn no es viable ya que tienen al menos un año de espera para entrega , tampoco puede establecerse una marca en concreto , se podrá ofertar un claxon del tipo eléctrico sin aire ?
		R	Será materia de la oferta.
12	28-06-2018 19:11	P	Camioneta Primera intervención En el punto 14.4 se exige una radio del tipo fm con bluetooth y entrada auxiliar , lo cual en los chasis estándar de fábrica no se incorpora ya que es un vehículo de emergencia o trabajo , se aceptara la radio estándar de fabrica ¿?
		R	No, remítase a lo solicitado.
13	28-06-2018 19:11	P	Camioneta Primera intervención En el punto 17.2 de equipamiento opcional se solicita pump an roll , en los vehículos pequeños esta función no se encuentra disponible, solicitamos que se retire el punto 17,2 del listado de opcionales .
		R	Si, se elimina el opcional pump and roll para la camioneta de primera intervención.
14	28-06-2018 19:12	P	Camioneta Primera intervención En el punto 17.2 de equipamiento opcional se solicita pump an roll , en los vehículos pequeños esta función no se encuentra disponible, solicitamos que se retire el punto 17,2 del listado de opcionales .
		R	Si, se elimina el opcional pump and roll para la camioneta de primera intervención.
15	28-06-2018 19:14	P	Carro Multipropósito semiurbano En el punto 2.6 se establece que para los vehículos de origen europeo se exige un 75% de la potencia del motor para el freno de motor, sin embargo en los vehículos americanos se pide un 65% de la potencia, no debería ser parejo y pedir el 75 % para todos los vehículos y así no beneficiar a unos u a otros?
		R	No, remítase a lo solicitado.
16	28-06-2018 19:15	P	Carro Multipropósito semiurbano En el punto 4,4 se pide de asistencia al frenado EBS y ABS , no debería exigirse también control de estabilidad electrónico ?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 4 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
17	28-06-2018 19:16	P	Carro Multipropósito semiurbano En el Punto 7.6 se pide una separación entre los respaldos de los asientos de 1.300 mm con una tolerancia de + 50mm y -0 , no debería ser la tolerancia de 50 mm o más para que el que quiera dar más amplitud a la cabina pueda hacerlo corriendo los respaldos y así dar más comodidad a los tripulantes en la parte trasera ?
		R	Si, el mínimo es de 1.300 mm con la tolerancia indicada; si puede ofertar un espacio superior será parte de la oferta.
18	28-06-2018 19:17	P	Carro Multipropósito semiurbano En el punto 7.7 se solicita una distancia de mínimo 850mm entre el tablero y el respaldo del asiento, dejando una tolerancia máxima de 50 mm por lo tanto 900mm máximo, podrá ser más de 900 mm para que tenga mayor comodidad el copiloto?
		R	Si, el mínimo es de 900 mm con la tolerancia indicada; si puede ofertar un espacio superior será parte de la oferta.
19	28-06-2018 19:17	P	Carro Multipropósito semiurbano En el punto 14.4 se exige una radio del tipo fm con bluetooth y entrada auxiliar , lo cual en los chasis estándar de fábrica no se incorpora ya que es un vehículo de emergencia o trabajo , se aceptara la radio estándar de fabrica ¿?
		R	No, remítase a lo solicitado.
20	28-06-2018 19:18	P	Carro Multipropósito semiurbano En el punto 10.5 y 10.6 se exigen manómetros y manovacuumetros de construcción de dial inmerso en líquido, los cuales muchas veces son de inferior calidad a los secos hechos por las fábricas de bombas que poseen otros tipos de sistemas anti vibratorios y son fabricados para el uso bomberil como por ejemplo Godiva , se podrán montar este otro tipo de marcadores?
		R	No, remítase a lo solicitado.
21	28-06-2018 19:19	P	Carro Multipropósito semiurbano En El punto 10.7 y 10.8 no se entiende el termino valvula de "mariposa" ¿hace referencia a las de las válvulas de pistón tipo alemanas din 14461-3 de cierre progresivo?
		R	Si, se hace referencia a ese tipo de válvula de cierre progresivo.
22	28-06-2018 19:19	P	Carro Multipropósito semiurbano En el punto 17.5 se solicita instalación de sirena martin horn la cual tiene demora de entrega de un año, se podría instalar un sistema neumático similar?
		R	Se aceptará sirena de 4 cornetas de sonido similar con sistema neumático.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 5 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
23	28-06-2018 19:20	P	Carro Multipropósito Pesado En el punto 2.6 se establece que para los vehículos de origen europeo se exige un 75% de la potencia del motor para el freno de motor, sin embargo en los vehículos americanos se pide un 65% de la potencia, no debería ser parejo y pedir el 75 % para todos los vehículos y así no beneficiar a unos u a otros?
		R	No, remítase a lo solicitado.
24	28-06-2018 19:21	P	Carro Multipropósito Pesado En el punto 4,4 se pide de asistencia al frenado EBS y ABS , no debería exigirse también control de estabilidad electrónico ?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
25	28-06-2018 19:21	P	Carro Multipropósito Pesado En el Punto 7.6 se pide una separación entre los respaldos de los asientos de 1.300 mm con una tolerancia de + 50mm y -0 , no debería ser la tolerancia de 50 mm o más para que el que quiera dar más amplitud a la cabina pueda hacerlo corriendo los respaldos y asi dar más comodidad a los tripulantes en la parte trasera ?
		R	Si, el mínimo es de 1.300 mm con la tolerancia indicada; si puede ofertar un espacio superior será parte de la oferta.
26	28-06-2018 19:25	P	Carro Multipropósito Pesado En el punto 14.4 se exige una radio del tipo fm con bluetooth y entrada auxiliar , lo cual en los chasis estándar de fábrica no se incorpora ya que es un vehículo de emergencia o trabajo , se aceptara la radio estándar de fabrica ¿?
		R	Si, estándar de fábrica.
27	28-06-2018 19:26	P	Carro Multipropósito Pesado En el punto 7.7 se solicita una distancia de mínimo 850mm entre el tablero y el respaldo del asiento, dejando una tolerancia máxima de 50 mm por lo tanto 900mm máximo, podrá ser más de 900 mm para que tenga mayor comodidad el copiloto?
		R	Si, el mínimo es de 900 mm con la tolerancia indicada; si puede ofertar un espacio superior será parte de la oferta.
28	28-06-2018 19:27	P	Carro Multipropósito Pesado En el punto 10.5 y 10.6 se exigen manómetros y manovacuumetros de construcción de dial inmerso en líquido, los cuales muchas veces son de inferior calidad a los secos hechos por las fábricas de bombas que poseen otros tipos de sistemas anti vibratorios y son fabricados para el uso bomberil como por ejemplo Godiva , se podrán montar este otro tipo de marcadores ?
		R	No, remítase a lo solicitado.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 6 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
29	28-06-2018 19:27	P	Carro Multipropósito Pesado En el punto 10.6 se pide rango de descarga nominal en baja presión de 0-45 Bar , no será rango de presión en alta presión de 0-45 bar ?
		R	Si, esté punto se refiere a la alta presión.
30	28-06-2018 19:28	P	Carro Multipropósito Pesado En El punto 10.7 y 10.8 no se entiende el termino valvula de “mariposa” ¿hace referencia a las de las válvulas de pistón tipo alemanas din 14461-3 de cierre progresivo?
		R	Si, se hace referencia a ese tipo de válvula de cierre progresivo.
31	28-06-2018 19:28	P	Carro Multipropósito Pesado En el punto 17.13 se solicita instalación de sirena martin horn la cual tiene demora de entrega de un año, se podría instalar un sistema neumático similar?
		R	Se aceptará sirena de 4 cornetas de sonido similar con sistema neumático.
32	28-06-2018 19:29	P	Forestal En el punto 2.6 se establece que para los vehículos de origen europeo se exige un 75% de la potencia del motor para el freno de motor, sin embargo en los vehículos americanos se pide un 65% de la potencia, no debería ser parejo y pedir el 75 % para todos los vehículos y así no beneficiar a unos u a otros?
		R	No, remítase a lo solicitado.
33	28-06-2018 19:30	P	Forestal En el punto 4,4 se pide de asistencia al frenado EBS y ABS , no debería exigirse también control de estabilidad electrónico ?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
34	28-06-2018 19:30	P	Forestal En el Punto 7.5 se pide una una separación minima entre corridas de 500mm , no se ajusta a la realidad de los vehuculos europeos ya que tiene una sola corrida de asientos traseros, por lo cual debería ser eliminado ?
		R	Para este punto debe ser considerado solo la medida de 400mm de fondo de los asientos.
35	28-06-2018 19:31	P	Forestal En el punto7.6 se solicita una distancia de mínimo 850mm entre el tablero y el respaldo del asiento, dejando una tolerancia máxima de 50 mm por lo tanto 900mm máximo, podrá ser más de 900 mm para que tenga mayor comodidad el copiloto?
		R	Si, el mínimo es de 850 mm con la tolerancia indicada; si puede ofertar un espacio superior será parte de la oferta.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 7 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
36	28-06-2018 19:31	P	Forestal En el punto 10.5 y 10.6 se exigen manómetros y manovacuumetros de construcción de dial inmerso en líquido, los cuales muchas veces son de inferior calidad a los secos hechos por las fábricas de bombas que poseen otros tipos de sistemas anti vibratorios y son fabricados para el uso bomberil como por ejemplo Godiva , se podrán montar este otro tipo de marcadores?
		R	No, remítase a lo solicitado.
37	28-06-2018 19:32	P	Forestal En El punto 10.7 y 10.8 no se entiende el termino valvula de "mariposa" ¿hace referencia a las de las válvulas de pistón tipo alemanas din 14461-3 de cierre progresivo?
		R	Si, se hace referencia a ese tipo de válvula de cierre progresivo.
38	28-06-2018 19:33	P	Forestal En el punto 14.4 se exige una radio del tipo fm con bluetooth y entrada auxiliar , lo cual en los chasis estándar de fábrica no se incorpora ya que es un vehículo de emergencia o trabajo , se aceptara la radio estándar de fábrica ?
		R	No, remítase a lo solicitado.
39	28-06-2018 19:33	P	Forestal En el punto 17.3 se solicita instalación de sirena martin horn la cual tiene demora de entrega de un año, se podría instalar un sistema neumático similar ¿?
		R	Se aceptará sirena de 4 cornetas de sonido similar con sistema neumático.
40	28-06-2018 19:34	P	Forestal En el punto 17.6 se hace referencia a presentar una oferta por un carro forestal , el cual puede no cumplir con parte los requisitos mínimos hechos en la misma licitación , por lo cual no tiene sentido hacer todos los puntos anteriormente mencionados ,esto puede beneficiar a algunos oferente , para abaratar costos , poner bombas de mala calidad de fierro , sin resistencias a la oxidación y estanques de fierro de bajo costo y de esta forma visiar la misma licitación , por un tema de transparencia e igualdad de requisitos mínimos se solicita que este punto sea eliminado
		R	Remítase a lo solicitado en el punto 17.6.
41	28-06-2018 19:34	P	Forestal En el punto 17.6 se pide un forestal prácticamente sin requerimientos mínimos, es para hacer un vehículo de bajo costo ?
		R	Remítase a lo solicitado en el punto 17.6.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 8 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
42	28-06-2018 19:40	P	Camioneta Primera intervención En el punto 17.2 se solicita instalación de sirena martin horn la cual tiene demora de entrega de un año, se podría instalar un sistema neumático similar?
		R	Se aceptará sirena de 4 cornetas de sonido similar con sistema neumático.
43	28-06-2018 19:44	P	Forestal En el punto 17.6 podrían informar si el vehículo solicitado debe ser un vehículo de alta gama y cumpla con los mas altos estandandares en la gama forestal o solo de bajo costo?
		R	Remítase a lo solicitado en el punto 17.6.
44	28-06-2018 19:46	P	Bases administrativas solo se aceptará que los vehículos vengan en barco Roll on roll off, o también se aceptarán otro tipo de embarque como Container o Flat rack?
		R	No, remítase a lo solicitado.
45	28-06-2018 20:49	P	Respecto de los servicios técnicos de chasis, Solo mercedes cuenta con servicio en cada región y es el único que cumple el requisito de servicio técnico señalado en las bases administrativas como mandatorio. ¿Como lo realizarán las otras marcas que no tienen presencia en todas las regiones y que la JNCB solicita como mandatorias?
		R	Al tenor de lo establecido en la cláusula décimo octava de las bases administrativas, puede el proveedor subcontratar el servicio en regiones, estando obligado a mantener las garantías.
46	28-06-2018 20:52	P	Solicitamos se permita entregar como seriedad de contrato una Poliza de Seguro de Garantía , que asegure su cobro de manera rápida y efectiva, a la vista y de carácter irrevocable
		R	No, remítase a lo solicitado.
47	28-06-2018 20:56	P	Resulta arbitrario y contra la libre competencia y libre mercado el limitar el origen de los chasis al igual que el lugar de manufactura del vehículo de emergencia. Mientras la unidad cumpla con la normativa establecida y el producto a ofertar se enmarque en los requerimientos técnicos mínimos solicitados, solicitamos que sea aceptada la propuesta y oferta. Serán los Cuerpos de Bomberos quienes decidirán que marca adquirir.
		R	No, remítase a lo solicitado.
48	29-06-2018 9:20	P	En beneficio de todos los oferentes, es posible extender plazo de realización de preguntas?
		R	No, remítase a las bases.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 9 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
49	29-06-2018 9:56	P	Para todas las unidades del tipo 4x4 el mercado de chasis NO ofrece sistemas ASR, EBS y otros debido a su configuración de tracción y fuerza. Solo están disponibles con sistema ABS. Solicitamos se permita para las unidades 4x4 que solo contengan sistemas ABS.
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
50	29-06-2018 9:57	P	Para los vehículos forestales se requiere que se actualice la velocidad mínima de rodado en plano a 80kms/h. Los forestales de rodado simple no están configurados para circular a mayores velocidades.
		R	No, remítase a las bases.
51	29-06-2018 11:36	P	Esta vez pueden participar empresas que tengan multas pendientes con la JNCB.
		R	Refierase a las Bases de Licitación
52	29-06-2018 12:17	P	Tanto en las bases técnicas como en las administrativas se menciona la necesidad de construir los vehículos "bajo norma EN de acuerdo a última edición". No obstante en general, las normas europeas (EN) incluso las que afectan a bomberos son un conjunto de normas muy variadas que definen muchos aspectos de la tecnología. En el apartado de bomba se menciona la normativa de bombas EN 1028. La norma europea específica relativa a vehículos de bomberos, EN 1846, contempla algunos aspectos que no son aplicables a las categorías y tipos licitados en Chile. ¿Cuál debe ser por tanto la normativa concreta a cumplir? ¿Sería suficiente acompañar el suministro de vehículos con un marcado CE?
		R	Refierease a las Bases de Licitación.
53	29-06-2018 12:20	P	Se limitan las dimensiones totales de los vehículos a las permitidas por la normativa vigente del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones de Chile y del Ministerio de Obras Públicas de Chile. ¿Cuáles son esas dimensiones máximas (para cada uno de los ítems, en caso de variar entre ellos)?
		R	Ver aclaración
54	29-06-2018 12:22	P	Si el límite de altura fuera 3500 mm ¿se aplica también en caso de chasis 4x4? ¿incluye todos los elementos transportados en el techo (torre de iluminación, escalas dobles y simples...)?
		R	Ver aclaración



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 10 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
55	29-06-2018 12:34	P	Se pide en las bases administrativas que se debe realizar capacitación por dos días en el lugar de destino de los carros. Después se vuelve a pedir capacitación al momento de la entrega. ¿Esto sería en la ANB? Creemos que sería mejor hacer una capacitación básica de manejo en la ANB para poder trasladar las unidades y después realizar la capacitación completa en el cuartel donde este la unidad u otro lugar a convenir.
		R	Serán 2 capacitaciones: una en el Campus ANB al momento de la entrega del carro y otra de 2 días de duración en el cuartel de destino, la cual debe cumplir con lo establecido en el capítulo Décimo Primero de las bases administrativas
56	29-06-2018 12:35	P	Se pide que los carros sobre 50km de un concesionario se debe acudir con una unidad móvil para inspección o mantención de la unidad. 50km es una distancia sumamente pequeña y al no tener los destinos de los carros en el contrato marco se debe calcular un costo muy elevado para este servicio. Podría ser mejor en los opcionales poner este opcional en 4 m modalidades, 50km, 100km, 150km y 200km o mas. Así cada cuerpo puede evaluar las necesidades que requiere para su servicio y no se debe elevar el costo base de las unidades. ¿Es posible realizar esta modificación?
		R	Ver aclaración
57	29-06-2018 12:36	P	El pago indicado en las bases técnicas se dice será realizado a los 20 días hábiles de recibida la unidad en Chile. ¿Que pasa si este plazo no se cumple? ¿Se podaran cobrar multas por no pago en plazos?
		R	No, remítase a las bases.
58	29-06-2018 12:36	P	¿Quien avala que la Junta Nacional de Bomberos cumplirá con los pagos de las unidades adquiridas?
		R	No aplica su pregunta.
59	29-06-2018 12:37	P	En caso de que la Junta Nacional de Bomberos no se encuentre con los fondos necesarios para realizar el pago de uno o varias unidades. ¿Quien es el organismo que garantizaría el pago a los proveedores?
		R	No aplica su pregunta.
60	29-06-2018 12:37	P	¿Es obligatorio presentar ofertas por todos los modelos pedidos o es posible no ofertar alguna unidad del paquete?
		R	Según lo indicado en las BBAA la presentación de ofertas podrá ser parcial, es decir podrá ofertar a cada uno de los ítems solicitados o al total de ellos, cumpliendo con los requerimientos solicitados.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 11 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
61	29-06-2018 12:37	P	En las bases administrativas en la parte del servicio técnico para la parte bomberil se indica que se debe tener al menos 3 servicios, norte, centro y sur. En este caso si se tiene un acuerdo con el fabricante del chasis para colaborar en los servicios técnicos para usar sus talleres en regiones. ¿Se considera como valido para cumplir este requisito? ¿O es necesario que sea un servicio técnico independiente del fabricante del chasis?
		R	Si, lo que se solicita es un punto de atención para la unidad bomberil, independiente que este sea el mismo del chasis, el cual deberá cumplir con un técnico según el punto 6 de la cláusula Décimo Octava de las BBAA.
62	29-06-2018 12:38	P	Para los talleres en la zona centro, norte y sur. ¿Es posible hacer una propuesta una vez adjudicada la licitación?
		R	No, remítase a las bases.
63	29-06-2018 12:38	P	Se indica que la vigencia del contrato es por 2 años con posibilidad de extension de 2 mas. En caso de que se quiera extender el contrato en esos 2 años mas. ¿Deben estar todos los proveedores de acuerdo o es independiente?
		R	Los contratos son independientes.
64	29-06-2018 12:39	P	En el punto 6.2 de las bases administrativas se indica que al momento de renovación del contrato se pueden incorporar nuevos modelos al contrato. ¿Sera también posible eliminar modelos?
		R	No.
65	29-06-2018 12:39	P	En el punto décimo noveno referente a las multas. ¿Bomberos pagara multas por retraso en los pagos realizados a proveedores?
		R	No aplica su pregunta.
66	29-06-2018 12:40	P	Para empresas grandes es muy complicado realizar pagos de multas en solo 10 días hábiles ya que nuestra empresa realiza pagos mensuales. ¿Es posible realizar pagos de multas dentro de 30 días corridos?
		R	Ver aclaración
67	29-06-2018 12:40	P	¿Que ocurre si al momento de recepción de la unidad esta no cumple con los aspectos técnicos de las bases o de la oferta del proveedor? ¿Se le dará plazo al proveedor para solucionar dichos puntos o no se recibirá el carro?
		R	La unidad no será recibida y se aplicará las sanciones establecidas en el contrato.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 12 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
68	29-06-2018 12:40	P	Se piden 3 años de garantía para la unidad completa. En general los fabricantes del chasis dan un año de garantía y los otros dos por cadena cinemática. ¿Es aceptable esto o se debe dar 3 años de garantida para todo?
		R	No, remítase a las bases.
69	29-06-2018 12:41	P	¿Debemos entender que en el punto vigésimo referente a las garantías es el oferente el que debe hacerse cargo de las garantías del chasis y de la parte bomberil? En este punto la JNCB debe entender que al obligarnos a ofrecer MAN y MERCEDES BENZ nosotros no podemos controlar a los representantes locales por lo que hacernos responsables de cualquier acción es altamente irregular. Por ende ante problemas del chasis los bomberos deben acudir directamente a la marca del chasis que tienen.
		R	Si, el oferente debe hacerse cargo de las garantías de cualquiera de las marcas ofertadas.
70	29-06-2018 12:41	P	En referencia a los plazos para las reparaciones para el chasis y parte bomberil, estos si bien en la mayoría de los casos son aceptables se podría dar el caso donde se requiera de un tiempo adicional. Por ejemplo, en el caso de que se necesite cambia un motor o una caja o una bomba, hay que considerar la fabricación de este que podrían ser 30 días o mas, el transporte que no será menos de 30 días, aduanas y otros proceso. Entonces entrar a taller con la unidad y realizar la reparación. Esto superaría los tiempos pedidos en estas bases. Creemos que seria importante que en caso de necesitar mas dias se pueda informar con anterioridad a bomberos para pedir un aumento de plazos. ¿Es posible esto?
		R	Si, es posible, pero será facultativo de Bomberos de Chile.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 13 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
71	29-06-2018 12:42	P	En las bases administrativas vemos diversos requerimientos de servicios post venta que se deben realizar e incluir en las unidades, inclusive con puntos de atención en la zona norte, centro y sur, así como técnicos que puedan desplazarse a los cuarteles, etc. Esto como será de su comprensión involucra una inversión no menor para poder cumplir con estos requerimientos. El problema es que en el pasado es bien sabido que cuando los carros terminan su proceso de garantía entonces los bomberos arreglan sus unidades en talleres alternativos lo que sería un riesgo para la inversión a realizar. ¿La JNCB va a indicar que las unidades solo puedan ser reparadas en talleres certificados y autorizados de la marca? Esto creemos sería muy importante para asegurar la inversión que se debe realizar.
		R	No, solo durante el periodo de garantía la JNCB podrá indicar al Cuerpo que el vehículo sea atendido sólo por el taller de la marca.
72	29-06-2018 12:42	P	Para la cobertura de talleres a lo largo de Chile, si el proveedor de la parte bomberil utiliza los talleres del proveedor del chasis para trabajar en esas localidades ¿Esto será aceptable como taller de la parte bomberil?
		R	Si, se podrá utilizar los talleres de atención del chasis, pero debiendo ser certificado por el carroceros.
73	29-06-2018 12:43	P	Respecto a las 2 visitas anuales que se piden. ¿Estas deben ser realizadas por el oferente del chasis, de la parte bomberil o ambos? En el caso de ambos. ¿Puede por ejemplo el técnico del oferente del chasis realizar la visita por la parte bomberil también?
		R	Deben ser revisados la unidad bomberil y el chasis; esto debe ser por uno o los técnicos certificados que correspondan.
74	29-06-2018 12:43	P	En las bases técnicas se indica equipamiento en el anexo 1 para cada unidad ya sea configurada como agua o rescate. ¿Entendemos que el precio base de la unidad debe incluir el equipamiento del anexo 1 correspondiente al carro de agua y en la lista de opcionales por la diferencia por cambiarlo a equipamiento de rescate, o ambos deben ser opcionales y dar el precio base ese la unidad sin este equipamiento?
		R	Debe presentar 3 ofertas económicas: 1. por el carro base; 2. por el carro con configuración de rescate; 3. por el carro con configuración de carro de agua



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 14 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
75	29-06-2018 12:44	P	Para efectos de las mantenciones del chasis. Estas entendemos que deben ser realizadas por el representante local de la marca en Chile y cumplir con la pauta de mantenimiento de dicho chasis. Por favor confirmar.
		R	Estese a lo solicitado en las bases administrativas.
76	29-06-2018 12:44	P	¿Es aceptable que el representante del carro en Chile realice mantenciones del chasis?
		R	Estese a lo solicitado en las bases administrativas.
77	29-06-2018 12:44	P	Se pide que el fabricante del chasis tenga servicio técnico en cada región pero en el caso de MAN que es un chasis obligatorio a presentar no posee esta cobertura. ¿Es posible eliminar este requerimiento?
		R	Estese a lo solicitado en las bases administrativas.
78	29-06-2018 12:45	P	Para el ítem de tener que asistir a realizar la mantención de la unidad si esta a más de 50km de distancia. ¿Esto es solo para la parte del chasis verdad? Es importante que en el caso de la parte bomberil estarían casi todos los carros sobre 50km de distancia de un servicio autorizado.
		R	Solo para chasis.
79	29-06-2018 12:45	P	La planilla de cumplimiento de las bases no fue incluida.
		R	Será incluida a la brevedad.
80	29-06-2018 12:46	P	En la página 2 de las bases técnicas se indica que se debe entregar un certificado de peso total y por eje del carro terminado así como la certificación de la bomba. ¿Estos certificados serán obligatorios para la recepción conforme por parte de bomberos?
		R	Si
81	29-06-2018 12:46	P	¿Solo es necesario la impresión de planos en A1 para el plano estructural de la carrocería?
		R	Si
82	29-06-2018 12:47	P	En las bases técnicas de las unidades se indica como debe cumplir con el peso la unidad ofertada. ¿Entendemos entonces que una unidad de bomberos no debe cumplir con la normativa chilena de pesos por eje y totales para la ruta?
		R	Remítase a lo solicitado en las bases técnicas.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 15 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
83	29-06-2018 12:47	P	Se piden para todos los modelos el uso del Turbo Timer. Este dispositivo como es bien sabido ya no es necesario dadas las tecnologías actuales de los chasis. Esto genera una instalación posterior ya que no es posible ponerlo de fabrica en el chasis lo que genera una intervención no necesaria en el chasis asi como un costo elevado por algo que no se usa. En los contratos marcos actuales ningún proveedor los esta ya instalando. ¿Es posible eliminar este requerimiento para ofertas en chasis Mercedes, Man, Iveco, Renault o Scania?
		R	Refiérase a lo indicado en el punto 2.10 de las bases técnicas.
84	29-06-2018 12:47	P	¿Para unidades en versiones 4x4 entendemos que los neumáticos debes ser de tipo todo terreno?
		R	Si.
85	29-06-2018 12:48	P	En todas las unidades se indica que si la bandeja en la cajonera esta sobre los 1500mm desde el suelo esta debe ser abatible. Esta altura es sumamente baja para este tipo de requerimiento, en especial si la unidad tiene pisaderas que aumentan la altura desde el suelo. En este caso la bandeja abatible podría estar a la altura de la cintura o mas abajo haciendo de esta función algo incomodo y que podría empujar a un operador al suelo. Creemos que las bandejas abatibles deben ser desde los 1700mm medidos desde el suelo en caso de no tener pisaderas o desde las pisaderas en caso de contar con ella ya que la idea es bajar equipamiento que no esta a la vista. ¿Es posible modificar este requerimiento?
		R	Se aceptará entre 1.500 y 1.700mm.
86	29-06-2018 12:49	P	Se pide para todas las unidades que la bomba debe incluir certificado de cumplimiento de la bomba según EN1028. ¿Entendemos que este certificado se entrega con la primera unidad de cada tipo y en cada chasis que llegue a Chile?
		R	Será para la primera unidad que llegue en cada tipo y chasis ofertado.
87	29-06-2018 12:49	P	En las unidades se pide ofertar como obligatorio un chasis MAN y Mercedes Benz fabricados en Alemania y otras marcas que se estimen convenientes. ¿Es posible entonces como opcional o como oferta separada ofertar un chasis Mercedes Benz o Man fabricado en Brasil o Turquía?
		R	Estese a lo solicitado en las bases administrativas.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 16 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
88	29-06-2018 12:50	P	Para las unidades Semi Urbano y Pesado se piden plataformas de tipo fijo y abatible incluyendo el paso de rueda. ¿Entendemos entonces que para el eje trasero debe tener un puente abatible de armado automático o puede ser un puente almacenado en la estructura y que se instale manualmente entre la posadera delantera y trasera?
		R	Será materia de la oferta.
89	29-06-2018 12:50	P	Para la unidad Semi Urbano y Pesada en el punto 16.2 se entiende que la unidad al tomar este opcional debe tener 6 salidas monofasicas por lado y atrás, es decir un total de 18 salidas en total y 2 trifasicas atrás. ¿Es correcto esto o las 6 salidas se dividen en 2 a cada lado y 2 atrás?
		R	Las salidas deben ser distribuidas en 2 monofásicas por cada lado más 2 traseras y 2 trifásicas atrás.
90	29-06-2018 12:51	P	¿Cuando se refieren a cajas automáticas de comando electrónico se refieren a cajas semi automáticas?
		R	Si.
91	29-06-2018 12:51	P	Para los cinturones se piden certificados ECE-R14 y ECE-R16. ¿Se debe entregar certificación por empresa externa del primer carro de cada tipo que se entregue informando que esta certificado y cumple con la norma?
		R	Será para la primera unidad que llegue en cada tipo y chasis ofertado.
92	29-06-2018 12:51	P	Para las cabinas delanteras y traseras se pide norma ECE-R29/2. ¿Entendemos que es necesario con la entrega de la primera unidad de cada tipo se debe incluir el certificado correspondiente por empresa externa que indica que se cumple con la norma en ambas cabinas?
		R	Será para la primera unidad que llegue en cada tipo y chasis ofertado.
93	29-06-2018 12:52	P	Se piden que las bombas estén certificadas bajo la norma EN1028. Entendemos que esta certificación debe ser realizado por el primer carro vendido de cada tipo con certificando que se cumple no solo con la norma, sino que también con el desalojo pedido bajo las condiciones especificadas en las bases y esto probado en el vehículo a entregar. ¿Es correcto esto?
		R	Será para la primera unidad que llegue en cada tipo y chasis ofertado.
94	29-06-2018 12:52	P	En el punto 7.8.2 de las bases técnicas para la unidad forestal se indica que se aceptaran cabinas con certificación anti vuelco. ¿Entendemos entonces que si la cabina delantera y trasera cuenta con la norma ECE-R29/2 no sería necesario instalar una jaula de seguridad anti vuelco?
		R	No sería necesario.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 17 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
95	29-06-2018 12:52	P	Referente a la unidad forestal en el punto 13.1. Normalmente las unidades forestales utilizan balizas tipo conos planos, una en cada lados del techo con su debida protección. ¿Es posible ofertar este ítem también?
		R	Si, será materia de la oferta.
96	29-06-2018 12:53	P	Punto 16.1 de la unidad forestal pide un porta escalas como los carros urbanos, pero la unidad forestal pedida es una estructura que no permite la instalación de dicho porta escalas, que ademas en unidades forestales esto no se utiliza. ¿Es posible eliminar este requerimiento?
		R	Si, se elimina este requerimiento.
97	29-06-2018 12:53	P	En el anexo uno se piden equipos de respiración autónoma con estándar NFPA. Un proveedor europeo no tiene acceso a equipos de norma NFPA y estos no pueden ser enviados a Europa por lo que pedimos eliminar este requerimiento o aceptar equipos con norma Europea.
		R	No, estese a lo solicitado.
98	29-06-2018 12:53	P	En Europa no existe medidas de 45mm para las mangueras sino que existe la de 52mm con Storz C. ¿Es posible cambiar este requerimiento?
		R	Si, es posible, manteniendo la medida Storz solicitada
99	29-06-2018 12:54	P	En el material del anexo 1 no se indican las especificaciones del equipo hidráulico. ¿Se debe ofertar lo que cada proveedor estime conveniente?
		R	Ver aclaración
100	29-06-2018 12:54	P	¿La motobomba pedida en el anexo 1 es una motobomba solo de caudal?
		R	Si.
101	29-06-2018 12:55	P	En las radios de música pedidas para los modelos se especifica que deben tener CD, BlueTooth, entrada auxiliar. Cada fabricante de chasis posee un tipo de radio diferente y no es posible obligarlos a cambiar esto. ¿Es posible instalar el estándar de fabrica que tenga a lo menos CD o Bluetooth?
		R	Si, se aceptará el estándar de fábrica.
102	29-06-2018 12:55	P	En lo que se refiere a los opcionales pedidos en estas bases técnicas. ¿Todos los opcionales deben ser cotizados o si alguno no lo tenemos disponible podemos dejarlo fuera? Como se debe entender no todas las empresas poseen la capacidad de ofrecer todos los opcionales pedidos.
		R	Si, todo lo solicitado debe ser ofertado.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 18 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
103	29-06-2018 12:55	P	¿Es obligatorio el opcional 17.6 de las bases técnicas del vehículo forestal?
		R	No, no es obligatorio.
104	29-06-2018 12:56	P	Para el opcional 17.6 de las bases técnicas del vehículo forestal. ¿Es necesario realizar una oferta completa o simplemente una mención en la lista de opcionales?
		R	Debe presentar una oferta completa.
105	29-06-2018 12:56	P	El certificado de peso pedido en las bases administrativas. ¿Debe ser entregado con cada unidad?
		R	Si.
106	29-06-2018 12:56	P	Se pide una guía de respuestas. ¿Se refiere al libro HAZMAT ultima versión?
		R	Si.
107	29-06-2018 12:57	P	En caso de que una oferta de algún modelo sea eliminado de la licitación. ¿Eso elimina todas las otras ofertas?
		R	No.
108	29-06-2018 12:58	P	El chasis MAN en su modelo TGM que es el utilizado para bomberos es fabricado en Austria y no en Alemania. ¿Es posible cambiar que el chasis MAN sea fabricado en Austria?
		R	No
109	29-06-2018 12:58	P	¿Que pasa sin MAN o MB deciden modificar el punto de producción de sus camiones?
		R	No aplica.
110	29-06-2018 12:59	P	Para la barra trasera se indica federal signal. ¿Entendemos que puede ser otra marca también verdad?
		R	Si.
111	29-06-2018 13:00	P	En el punto 10.10 del carro forestal se pide un manguerín para alta y baja presión, como es sabido el manguerín puede ser de alta o baja. Si se requieren ambas, entonces deben ponerse dos carretes. ¿Que es lo que se debe realizar finalmente?
		R	Solo de alta presión.
112	29-06-2018 13:00	P	El EBS no es un requerimiento estándar en Europa, es un opcional así como otros sistemas de frenado que se piden en los camiones. ¿Es posible ofertar el estándar de cada fabricante e incluir sistemas adicionales de frenado en los opcionales?
		R	Si.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 19 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
113	29-06-2018 13:01	P	Si pide que las unidades estén entregadas a los 60 días de embarcado el carro. Esto no es siempre factible ya sea por temas propios de las navieras o de procesos de pre entrega de los concesionarios del chasis en Chile, quienes no necesariamente dan prioridad a bomberos y donde no tenemos ninguna manera de presionar por que ellos no firman acuerdos para pagar multas en caso de retrasos causados por ellos. ¿Es posible aumentar el plazo a 60 días una vez llegado el vehículo al puerto de destino, es decir CIF?
		R	No.
114	29-06-2018 13:01	P	En caso de existir multas o problemas de entrega relacionadas a los fabricantes del chasis. ¿Será el fabricante de la parte bomberil el responsable por esto?
		R	Si, será de responsabilidad del oferente adjudicado.
115	29-06-2018 13:01	P	Para el punto 17.6 del vehículo forestal. Se esta dejando espacio para ofrecer una unidad de menor calidad y performance que la pedida de base. Esto no tiene ningún sentido mas que permitir el ingreso de unidades forestales de baja calidad y que no cuenten con las medidas optimas de seguridad. ¿Es posible eliminar este requerimiento?
		R	No.
116	29-06-2018 13:02	P	Para los valores de los espacios de cabinas se deja un m margen en algunos puntos de +50mm. ¿Si los espacios de nuestra cabina son mayores entonces entendemos que debemos achicar la cabina o podemos ofertar algo mas grande?
		R	Si, el mínimo es de +50mm con la tolerancia indicada; si puede ofertar un espacio superior será parte de la oferta.
117	29-06-2018 13:02	P	Los fabricantes de chasis Europeos reflejan en sus descriptivos la potencia de sus motores en CV y no en HP. ¿Dado que hay diferentes formulas para calculo de HP seria posible que se expresen las potencias de los motores en CV para todas las ofertas?
		R	De acuerdo al manual de procedimientos deberá ser expresado en HP.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 20 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
118	29-06-2018 13:10	P	Los fabricantes de bombas no cuentan ni otorgan certificados del performance de la bomba como la JNCB solicita. Los únicos certificados que se pueden entregar emitidos por terceros respecto de la bomba y su desalojo es aquel que se genera luego de que el vehículo esta manufacturado. Según esto, solicitamos que se rectifique la solicitud de certificado para que sea una vez el vehículo esta manufacturado.
		R	El certificado deberá ser entregado con la primera unidad, de igual forma deberá adjuntar a la oferta técnica la curva característica de la bomba.
119	29-06-2018 13:16	P	Se indica "Ángulo de ataque de XX° y salida no inferior a YY°. Debe poder aumentar el ángulo de salida si el cliente lo necesita, lo cual debe ser claramente descrito en su oferta". ¿Hasta qué valor debe poder aumentarse el ángulo de salida? ¿Cómo se especifican en la oferta estos valores para todas las variantes a ofertar (distinto modelo de chasis, tracción 4x4...)?
		R	El limite de aumento de ángulos dependerá del chasis ofertado, debiendo este indicar el máximo por cada unidad ofertada.
120	29-06-2018 13:17	P	Se solicitan "neumáticos de tipo tubular". ¿Se aceptarían neumáticos sin cámara (TUBELESS)?
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas.
121	29-06-2018 13:17	P	Se solicita "Baliza barral LED", pero dice "También se podrá baliza del tipo domo" ¿En qué cantidad y de qué tipo? ¿Deberán ser también de LED?
		R	Toda la iluminación deberá ser en LED.
122	29-06-2018 13:19	P	Se solicita que el vehículo "Deberá contar con luces de iluminación en cada pisadera". ¿Se refiere a luces de balizamiento ("WARNING"), o iluminación de la superficie de la pisadera?
		R	Si, se refiere a la superficie de la pisadera.
123	29-06-2018 13:20	P	2. CARRO MULTIPROPÓSITO SEMIURBANO Punto 10.3 Se especifica "Capacidad de desalojo nominal (Mínimo) en baja presión: 2.600 lpm a 10 bar como presión de descarga. La altura de succión mínima será de 3 mts." ..., la redacción no deja claro si el caudal y presión solicitados deben alcanzarse a la altura de aspiración mencionada, o este es un requisito independiente que debe cumplirse por separado?
		R	Debe cumplir con todo en conjunto como mínimo.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 21 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
124	29-06-2018 13:35	P	Sistemas de seguridad al frenado : EBS+ ABS, se entiende por este concepto que lo que se requiere en la licitación es que las unidades posean sistema antibloqueo ABS y la regulación antideslizamiento ASR? ¿ya que el concepto EBS ?,? engloba estos dos sistemas de seguridad al frenado?. Se entiende por aceptado entonces, que las unidades posean ABS y ASR??
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
125	29-06-2018 13:36	P	En lo que respecta a las? reubicaciones de componentes del chasis cabina? por parte de la empresa proveedora del vehículo bomberil? (o carroceros) estas deben regirse? por el manual de super estructuras que posee cada fabricante de vehículo?,? en la que se detallan las directrices a seguir respecto de eventuales modificaciones?. Agradeceremos favor aclarar que tipo de certificado del fabricante se requiere?, ya que normalmente este tipo de control, se realiza en la inspección final del vehículo antes de la entrega aquí en Chile?.
		R	Deberá presentar certificación ECE-R29/2 de la cabina delantera y trasera.
126	29-06-2018 13:37	P	Por tratarse del diseño estructural de los vehículos para cada tipo de aplicación, favor aclarar el concepto que la toma de aire deberá tener obligatoriamente la opción de elevarla
		R	Será materia de la oferta.
127	29-06-2018 13:37	P	2. CARRO MULTIPROPÓSITO SEMIURBANO Punto 10.4 Se especifica "Capacidad de desalojo nominal (Mínimo) en alta presión: 200 lpm a 35 bar como presión de descarga. La altura de succión mínima será de 3 mts.", la redacción no deja claro si el caudal y presión solicitados deben alcanzarse a la altura de aspiración mencionada, o este es un requisito independiente que debe cumplirse por separado?
		R	Debe cumplir con todo en conjunto como mínimo.
128	29-06-2018 13:37	P	Respecto de las alturas totales, la propuesta exige 3.500 mm existe algún margen de tolerancia aceptable, como por ejemplo +/- un 4% ¿???
		R	Ver aclaración
129	29-06-2018 13:37	P	Respecto de los ejes autoblocantes? ¿Se aceptará como opción, que los vehículos posean bloqueo transversal manual ?
		R	No.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 22 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
130	29-06-2018 13:38	P	2. CARRO MULTIPROPÓSITO SEMIURBANO Punto 17.3 Se solicita ofertar como equipamiento opcional "Pitón monitor instalado en el parachoques delantero o en el techo de la unidad". No se indican más requisitos (caudales, modo de manejo). ¿Se debe ofertar el/los modelos de monitor que el licitador considere, para ambas posiciones?
		R	Será materia de la oferta.
131	29-06-2018 13:39	P	3. CARRO MULTIPROPÓSITO PESADO Punto 17.3 Al igual que en el ítem 2, no se indican requisitos para el pitón monitor a ofertar. Y por otro lado, en el punto 10.11 se solicita que el vehículo lleve instalado un pitón monitor en el techo de al menos 3500 lpm, ¿no es necesario entonces ofertar ningún pitón monitor opcional para el techo?
		R	No, no es necesario, pues ya tiene uno en el techo; respecto al monitor del parachoques será materia de la oferta.
132	29-06-2018 13:40	P	3. CARRO MULTIPROPÓSITO PESADO Punto 10.3 Se especifica "Capacidad de desalojo nominal (Mínimo) en baja presión: 4.600 lpm a 10 bar como presión de descarga. La altura de succión mínima será de 3 mts." ..., la redacción no deja claro si el caudal y presión solicitados deben alcanzarse a la altura de aspiración mencionada, o este es un requisito independiente que debe cumplirse por separado?
		R	Debe cumplir con todo en conjunto como mínimo.
133	29-06-2018 13:41	P	3. CARRO MULTIPROPÓSITO PESADO Punto 10.4 Se especifica "Capacidad de desalojo nominal (Mínimo) en alta presión: 200 lpm a 35 bar como presión de descarga. La altura de succión mínima será de 3 mts." ..., la redacción no deja claro si el caudal y presión solicitados deben alcanzarse a la altura de aspiración mencionada, o este es un requisito independiente que debe cumplirse por separado?
		R	Debe cumplir con todo en conjunto como mínimo.
134	29-06-2018 13:43	P	4. CARRO BOMBA FORESTAL Punto 8.1 Se solicita "Estructura principal de acero..." ¿sería aceptable una estructura principal de aluminio, que además es el material más habitualmente utilizado en los vehículos contraincendios de Europa?
		R	Si, será aceptada también en aluminio anodizado



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 23 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
135	29-06-2018 13:43	P	4. CARRO BOMBA FORESTAL Punto 10.3 Se especifica "Capacidad de desalojo nominal (Mínimo) en baja presión: 2.600 lpm a 10 bar como presión de descarga. La altura de succión mínima será de 3 mts." ..., la redacción no deja claro si el caudal y presión solicitados deben alcanzarse a la altura de aspiración mencionada, o este es un requisito independiente que debe cumplirse por separado?
		R	Debe cumplir con todo en conjunto como mínimo.
136	29-06-2018 13:44	P	4. CARRO BOMBA FORESTAL Punto 10.4 Se especifica "Capacidad de desalojo nominal (Mínimo) en alta presión: 200 lpm a 35 bar como presión de descarga. La altura de succión mínima será de 3 mts." ..., la redacción no deja claro si el caudal y presión solicitados deben alcanzarse a la altura de aspiración mencionada, o este es un requisito independiente que debe cumplirse por separado?
		R	Debe cumplir con todo en conjunto como mínimo.
137	29-06-2018 13:48	P	Ítem 1. Camioneta de Primera Intervención. Punto 2.7: Se solicita que los vehículos ofertados tengan un sistema de detención del motor tipo turbo timer o similar. En el caso de que el fabricante no disponga de este sistema u otro similar, por no necesitarlo según las especificaciones del propio fabricante, Sería admitido?
		R	Si.
138	29-06-2018 13:50	P	Ítem 1. Camioneta de Primera Intervención. Punto 8.7: Se debe considerar sistema para transporte de una escala simple de 4.34 Mts. Duo Safety de techo. Es la escala en si misma un accesorio obligatorio, o se refieren exclusivamente al sistema porta escala?
		R	Solo al sistema.
139	29-06-2018 13:52	P	En general, se especifican tanto en las entradas como en las salidas de agua de los equipos de extinción, válvulas del tipo ¼ de vuelta o mariposa. Nos gustaría saber si también se aceptan las válvulas del tipo cierre rosca o asiento que mejoran el efecto producido por el golpe de ariete. (srew down valves)
		R	Será materia de la oferta.
140	29-06-2018 13:54	P	Con respecto a los los sistemas de alarma, luminosas y sonoras, como siempre se describe un sistema concreto acompañado de "o Similar" entendemos que los sistemas integrados de marca propia de la fabrica, cumplen con la pauta por ser un sistema "Similar" al descrito.?
		R	Si.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 24 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
141	29-06-2018 14:13	P	Empresas con multas impagas podrán participar de la licitación?.
		R	Refierase a las Bases de Licitación
142	29-06-2018 14:48	P	Agradeceremos que la JNCB se tome todo el tiempo que necesite en responder las preguntas para que estas sean contestadas y no se limite a señalar "Aténgase a las bases". Gracias
		R	No aplica
143	29-06-2018 15:04	P	Para garantizar cada orden de compras solicitamos se permita entregar una póliza de seguro irrevocable pagadera a la vista por el monto establecido en el contrato. Este instrumento es ampliamente utilizado en compras públicas, protege a la JNCB y permite reducir costos financieros los cuales al final los termina pagando Bomberos de Chile.
		R	Solo boleta de garantía
144	29-06-2018 15:24	P	Esta licitación estaba prevista que se realizara antes del vencimiento de los contratos marco actuales, esto es, a principios de 2018. Desde entonces, todos los proveedores han insistido en el hecho de que era imprescindible evitar para la preparación de las ofertas el período de Julio y Agosto que corresponde en Estados Unidos y Europa a una reducción muy importante de la actividad de las empresas ya que la mayoría de sus empleados están de vacaciones por ser su período estival. Para todos los proveedores se generó una gran sorpresa y preocupación, enterarse que sus advertencias no han sido consideradas, al publicar, justamente a fines de Junio, una licitación tan relevante, que debe cubrir los próximos 2 o 4 años. A mayor abundamiento, es que el plazo de 60 días inicialmente previsto en otras licitaciones de la Junta Nacional para la preparación de sus ofertas, se redujo a 45. Es decir, que no sólo se eligió el peor período para a publicación del proceso, tomando en consideración que es un llamado internacional, sino que además se redujo en un 25% el plazo para preparar y presentar las ofertas, particularmente cuando se exige los proveedores 2 marcas distintas de chasis. Del mismo modo, cabe hacer notar que las bases administrativas y técnicas llevan la fecha del 1 de marzo de 2018. Por los argumentos expuestos anteriormente, y para poder entregar mejores ofertas, solicitamos que la fecha de entrega de las ofertas sea postergada al 28 de Septiembre de 2018 u otra fecha posterior al mes de agosto.
		R	No aplica



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 25 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
145	29-06-2018 15:26	P	Bases Administrativas, Artículo Cuarto, punto 8. Dado que el procedimiento de apostillado y/o legalizado no es tan rápido como se piensa en varios países de Europa, y dado que las ofertas deben ser presentadas en un período muy corto de tiempo, se solicita que puedan entregarse certificados simples y a la firma del contrato, si resultamos adjudicados, los certificados apostillados y/o legalizados.
		R	Estese a lo solicitado.
146	29-06-2018 15:29	P	Bases Administrativas, Artículo Vigésimo Primero, se solicita cambiar a 30 días la entrega de la boleta de garantía por fiel cumplimiento desde la notificación de la orden de compra, dado que, según los períodos del año, es imposible cumplir con tal plazo.
		R	Estese a lo solicitado.
147	29-06-2018 15:31	P	Carro de Primera intervención, Punto 6, rodado, 6.2, Se hace mención a que la superficie es 100% sobre carretera de hormigón o asfalto, con bota agua pero se pide opción de chasis 4x4, en este último caso, ¿es factible colocar un neumático más agresivo o mixto?
		R	Si.
148	29-06-2018 15:33	P	Carro de Primera intervención, punto 8.3 Falso Chasis. Las tecnologías modernas de construcción hacen que la utilización de un falso chasis o sobre chasis, dependa de varios factores de ingeniería que son determinados por cada fabricante, por lo anterior, solicitamos eliminar este requisito como mandatorio y/o que sea materia de la oferta si se utiliza este o no.
		R	Será materia de la oferta.
149	29-06-2018 15:36	P	Carro de Primera intervención, Punto 8.8 en relación al punto 8.6, nuestro diseño no utiliza necesariamente la escala de acceso al techo por atrás sino que puede ser por el costado, es un tema de diseño propio de cada empresa, se solicita eliminar este requisito y que sea materia de la oferta de cada fabricante
		R	Estese a lo solicitado.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 26 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
150	29-06-2018 15:42	P	Carro de Primera intervención, Punto 10.1 Se solicita estanque de 1.000 litros y ofertar como opcional obligatorio estanques de menor capacidad, según la necesidad de compra. Favor especificar la cantidad de litros ya que la ingeniería necesaria para distintos tipos de estanques de agua debe ser efectuada individualmente debido a sus formas y tamaños y como este se trata de un contrato marco, no se conoce en definitiva cuál es el requerimiento particular al comprar lo que permite que cada fabricante pueda ofertar distintos tamaños de estanque. Se solicita estandarizar el tamaño como por ejemplo 500, 750 y 1.000 litros para que todos oferten lo mismo
		R	Será materia de la oferta.
151	29-06-2018 15:45	P	Carro de Primera intervención. Punto 13.11. Se exige Claxon de aire tipo americano o sirena Martin Horn. Favor aclarar, las camionetas de este tipo no tienen frenos de aire por lo que no es posible instalar un claxon del tipo americano sin instalar un compresor para accionarlo de un tamaño significativo restando espacio en cabina. Asimismo se pide claxon y sirena Martin Horn, uno u otro, pero luego se exige que la sirena Martin Horn sea cotizada como opcional, favor aclarar.
		R	Debe instalar como obligatorio claxon o Martin Horn; en caso de instalar claxon, la sirena Martin Horn será opcional.
152	29-06-2018 15:55	P	¿Es posible ofertar ítems de forma parcial?
		R	Si
153	29-06-2018 15:55	P	Debido a que los chasis no se acogen a normativa EN o NFPA, no se entiende argumento técnico que restrinja el origen del país de compra de chasis y fabricación de los mismos. Ruego dejen este requerimiento sin efecto.
		R	No aplica.
154	29-06-2018 15:55	P	¿Es posible comprar el chasis el otro continente que no sea el de fabricación de la carrocería?
		R	No.
155	29-06-2018 15:56	P	¿Es posible comprar chasis en Europa y proceder a la fabricación y montaje de la carrocería en EEUU?
		R	Estese a lo indicado en las bases administrativas.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 27 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
156	29-06-2018 15:56	P	¿Pueden confirmar que todas aquellas ofertas que sean conformes a las bases técnicas y administrativas serán adjudicadas y, por tanto, homologadas en el acuerdo marco?
		R	Aquellas propuestas que cumplan con los requerimientos técnicos y administrativos serán consideradas para la adjudicación del correspondiente Contrato Marco.
157	29-06-2018 15:57	P	En el capítulo décimo octavo de las bases administrativas se requiere que el proveedor acredite la disponibilidad de repuestos en Chile tanto del chasis como del motor y de la unidad bomberil. ¿Cómo debe acreditarse esto? ¿Un certificado emitido por el oferente es aceptado?
		R	No, debe ser un certificado del proveedor adjudicado.
158	29-06-2018 15:58	P	¿Posibilidad de comprar el chasis en México y proceder a la fabricación y montaje de la carrocería en Europa?
		R	No.
159	29-06-2018 15:58	P	Solicitamos las planillas de cumplimiento de requisitos técnicos, formato de oferta económica así como cualquier otro documento relacionado con esta licitación, aparte de las bases administrativas y técnicas.
		R	Serán publicadas a la brevedad.
160	29-06-2018 15:58	P	¿Habrá un formato predeterminado para la presentación de la oferta económica de los opcionales? En caso negativo, aclarar los datos necesarios que deben aparecer en ese anexo
		R	No, no existe formato predeterminado; solo debe presentar producto y su valor como mínimo.
161	29-06-2018 15:59	P	Aclarar cómo sería la coordinación de activación de seguro en caso de que el transporte del vehículo desde puerto de desembarque al CB respectivo, sea por sus propios medios
		R	Será responsabilidad del proveedor esta coordinación.
162	29-06-2018 15:59	P	¿Por qué si la entrega del vehículo es CIF o FOB, según orden de compra que se pueda ejecutar en su día, tiene la empresa representante en Chile o fabricante que contratar un seguro para un vehículo que ya no es de su propiedad?
		R	Estese a lo solicitado en las bases administrativas.
163	29-06-2018 15:59	P	¿Se exige algún formato establecido para la información de las mantenciones y reparaciones de los vehículos a la JNB?
		R	No.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 28 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
164	29-06-2018 16:00	P	¿Es necesario ofertar tantas variantes de chasis como se indican en los pliegos? Se puede poner en riesgo el buen servicio post venta de los vehículos dado que no todos los fabricantes de chasis disponen de servicio de post venta a lo largo de todo el país.
		R	Estese a lo solicitado en las bases administrativas.
165	29-06-2018 16:00	P	Cuando se solicitan “certificados”: ¿han de ser siempre certificados emitidos por entidades externas o son válidos, en algunos casos, los autocertificados?
		R	Entidades externas
166	29-06-2018 16:01	P	Dado que existen dos especificaciones diferentes: según norma NFPA o EN, ¿es posible ofertar un vehículo que combine componentes con cumplimiento NFPA con componentes de cumplimiento EN para garantizar un producto de mejores prestaciones?
		R	No.
167	29-06-2018 16:01	P	Los datos de ángulo de entrada, ángulo de salida y pendientes de subida no corresponden con los datos normalizados según norma EN1846 para las categorías de vehículo 1,2 y 3 . ¿Se debe dar prioridad a los datos reflejados en pliego, indicando en la certificación según norma EN1846 los puntos que no son cumplidos?
		R	No
168	29-06-2018 16:02	P	¿Qué significa: “debe poder aumentar el ángulo de salida si el cliente lo necesita”?
		R	Que si el cliente lo requiere se deberá poder aumentar el ángulo de salida.
169	29-06-2018 16:03	P	¿Se aceptaría una carrocería monobloque fabricada íntegramente en copolímero con cisterna integrada a fin de optimizar el peso y volumen de los armarios? En caso negativo, ¿se aceptaría que la estructura principal del carro bomba forestal fuese de aluminio al igual que la secundaria?
		R	No.
170	29-06-2018 16:03	P	¿Qué significa: “superficie de rorado: con bota agua”?
		R	Se refiera a los surcos del dibujo del neumático para este efecto.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 29 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
171	29-06-2018 16:03	P	Se solicita certificación de la bomba según norma EN1028. Sin embargo, los caudales demandados en el Pliego, en algunos casos, no son caudales nominales y por tanto, no son los caudales certificados bajo la EN 1028. ¿Es posible ofertar bombas que cumplan con las prestaciones solicitadas e indicar además cuáles son los caudales nominales para cada una de ellas adjuntando el certificado de cumplimiento de dichos caudales normalizados bajo la norma EN 1028?
		R	La bomba debe ser certificada y además cumplir con al menos el caudal mínimo solicitado.
172	29-06-2018 16:03	P	¿Se han de ofertar obligatoriamente todos los opcionales solicitados o solo los indicados como "opcional obligatorio"?
		R	Deberá ofertar todos los opcionales solicitados en las bases técnicas, en el caso del forestal, este será facultativo.
173	29-06-2018 16:04	P	En el caso de los vehículos con generador, proponemos montar un generador de, al menos, 10 kVA, de forma que dará la potencia máxima en cualquiera de las condiciones de conexión con la salvedad de que al estar simultáneamente conectados el generador y la bomba Contra Incendios, no se podrá variar el régimen de revoluciones del motor pero se garantiza que la presión de trabajo de la bomba sea fija y esté comprendida entre 7 y 10 bar.
		R	Estese a los indicado en el punto 3.4 de las bases técnicas.
174	29-06-2018 16:04	P	Carro Multipropósito Semi Urbano. - En el punto 6. Rodado, 6.2 Se hace mención a que la superficie es 100% sobre carretera de hormigón o asfalto con bota agua, pero se pide opción de chasis 4x4, en este caso, ¿es factible colocar un neumático más agresivo?
		R	Si.
175	29-06-2018 16:04	P	En el caso de los vehículos con monitor, ¿de accionamiento eléctrico o manual?
		R	Será materia de la oferta.
176	29-06-2018 16:04	P	El parlante, ¿debe estar posicionado de forma oculta o la vista?
		R	Será materia de la oferta.
177	29-06-2018 16:05	P	El giro del mástil, ¿debe ser manual o eléctrico?
		R	Eléctrico.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 30 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
178	29-06-2018 16:05	P	En las cabinas de tres filas de asientos, ¿podrían indicarnos a qué se refieren cuando indican ""separación mínima entre corridas de asientos de 500 mm"?
		R	La distancia entre las bases de los asientos.
179	29-06-2018 16:05	P	Carro Multipropósito Semi Urbano. En el punto 7.4 Favor especificar el tamaño del cilindro de aire si es el reducido o el de tamaño normal ya que el soporte debe ser diferente o que se especifique para cada caso en particular.
		R	Debe considerarse el cilindro de 4.500 PSI
180	29-06-2018 16:05	P	La dotación de cada uno de los vehículos que figura en el anexo I, ¿debe ser incluida en la oferta o será suministrada por la JNBC?
		R	Deberá ser incluido en la oferta.
181	29-06-2018 16:05	P	Cuando se indica "reemplazo de la bomba y el estanque por un sistema CAFS instalado en la estructura" ¿se refiere a sustituir la bomba por un equipo CAFS y a reducir la capacidad de la cisterna debido al empleo del CAFS? En caso afirmativo, ¿Cuál sería esta reducción de capacidad de cisterna?
		R	Será materia de la oferta.
182	29-06-2018 16:06	P	Carro Multipropósito Semi Urbano. En el punto 7.7 Se exige el asiento delantero del copiloto deberá tener una distancia entre el respaldo del asiento en su parte baja y el tablero del vehículo de mínimo 850mm para un correcto espacio para las piernas, con una tolerancia de +50mm y -0mm. En este punto, las propias bases exigen que se oferte chasis comerciales marca Mercedes Benz y MAN más otros a elección del proveedor pero siempre comerciales, de esta forma no es posible garantizar que el vehículo cumpla con esas medidas ya que el proveedor no tiene injerencia sobre el diseño de las cabinas. Se solicita eliminar este requisito ya que no depende de los oferentes si no que de los fabricantes de las chasis cabina.
		R	Estese a lo indicado en las bases técnicas.
183	29-06-2018 16:06	P	En los casos en los que se solicita ofertar como opcional cisternas de menor capacidad, ¿es posible adecuar las prestaciones de la bomba a esa nueva capacidad de cisterna?
		R	No.
184	29-06-2018 16:06	P	Para el caso de la camioneta. Se indica caja de cambios automática o manual. ¿la caja de cambios automatizada sería válida como caja de cambios automática?
		R	No.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 31 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
185	29-06-2018 16:06	P	Para el caso de la camioneta. ¿Qué significa la expresión reflejada en el punto 13.4. “podrá ofertar comando de sirena en el manubrio”?
		R	Que podrá ofertar en el manubrio un switch de cambio del sonido de la sirena, este será materia de la oferta.
186	29-06-2018 16:06	P	Carro Multipropósito Semi Urbano En el punto 8.3 Falso chasis se indica que puede ser de tipo perimetral o de construcción similar al chasis del camión. Se solicita que el falso chasis sea materia de la oferta ya que puede o no instalarse de acuerdo al tipo de vehículo y estructura que se instale.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
187	29-06-2018 16:07	P	Para el caso de la camioneta. Cuando se indica “sistema pump and roll” en el punto 17.2. ¿se refiere a la norma NFPA 414 donde las revoluciones de bomba son independientes de régimen de motor? En caso afirmativo, este requerimiento solo podría cumplirse con un divisor de potencia o con una motobomba.
		R	Refiérase a la respuesta a la pregunta N°13.
188	29-06-2018 16:07	P	Para el caso de la camioneta. ¿Es posible ofertar otro sistema de cebado diferente al automático?
		R	No.
189	29-06-2018 16:07	P	Para el caso de la camioneta. El soporte para escaleras descrito en el punto 8.7. ¿preferiblemente fijo o abatible de forma neumática, eléctrica o hidráulica?
		R	Será materia de la oferta.
190	29-06-2018 16:07	P	Carro Multipropósito semi urbano. En el punto 8.6, se exige que el carrozado deberá tener pisaderas o plataformas de operación a lo largo del carrozado del tipo fijo y abatible (incluyendo el paso de la rueda) En relación a este punto, Esto no es un equipo estándar en la industria, sólo algunos proveedores lo utilizan, favor dejar como opcional.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
191	29-06-2018 16:08	P	Para el caso de la camioneta. No se define el panel de control de la bomba en el punto 12. ¿Podrían indicarnos qué debe incluir?
		R	Será materia de la oferta.
192	29-06-2018 16:08	P	Para el caso del carro bomba forestal. ¿Los 500 litros de autoprotección deben estar incluidos dentro de los 3.000-3.500 litros o son “a mayores”?
		R	Deberá ser de al menos 3.500 litros en conjunto ambos.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 32 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
193	29-06-2018 16:08	P	Carro multipropósito semi urbano En el mismo punto 8.6 Se solicita que la escala de acceso al techo, este en su peldaño más alto deberá traer una pisadera completa, siendo todo esto conjunto abatible (plegable) Este es un diseño propio de algunas marcas, se solicita que sea materia de la oferta cumpliendo con los requisitos de seguridad.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
194	29-06-2018 16:08	P	Si en las cabinas se instalan jaulas antivuelco (interiores o exteriores), se estaría de igual manera obligado a presentar la certificación EC R29?
		R	Refiérase a la respuesta a la pregunta N°94.
195	29-06-2018 16:09	P	Carro Multipropósito Semi urbano En el punto 9.1: Se solicita un estanque de 4.000 litros y ofertar como opcional obligatorio estanques de menor capacidad, según la necesidad de cada compra. Favor especificar la cantidad de litros ya que la ingeniería necesaria para distintos tipos de estanques de agua debe ser efectuada individualmente debido a sus formas y tamaños y este se trata de un contrato marco no conociéndose en definitiva cuál es el requerimiento particular al comprar lo que permite que se pueda ofrecer por cada fabricante, tamaños distintos de estanque, se solicita estandarizar como por ejemplo 1.000, 2.000 y 3.000 litros para que todos oferten lo mismo.
		R	Será materia de la oferta.
196	29-06-2018 16:09	P	Carro Multipropósito Semi Urbano. En el punto 12.2.1 Se solicita botón de encendido de motor y enganche de bomba como obligatorio. Se solicita que este sea considerado como un opcional debido a que implica un tablero de mayor costo y complejidad con más electrónica que es susceptible de fallas.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
197	29-06-2018 16:10	P	Carro Multipropósito Semi urbano En el punto 16.5 se exige un generador de al menos 3KVA, pero como opcional un generador PTO de al menos 10 KVA. Se consulta si tiene generador a PTO, debe agregarse también este generador de menor tamaño?
		R	Si se incluye generador al PTO, deberá eliminarse el generador portátil y restar el valor de este al carro base.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 33 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
198	29-06-2018 16:10	P	Carro Multipropósito Semi Urbano. En el punto 16.2, en relación con el punto 3.4, se requiere que se oferte como opcional un generador conectado al PTO de al menos 10KVA 50Hz, lo que implica que sea instalada una PTO adicional para trabajar conjuntamente con la bomba más un tablero de control que utiliza mucho espacio y son de alto costo, sin embargo, máxime si la torre de iluminación se exige que opere con la electricidad del camión. Hoy existen generadores que entregan esa capacidad y/o superior de dimensiones reducidas y de menor costo y complejidad y con la posibilidad de desmontarlo del vehículo si fuere necesario. Se consulta si es posible reemplazar este generador PTO por uno portátil con su respectiva bandeja, de igual o mayor capacidad al requerido.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
199	29-06-2018 16:14	P	Carro Multipropósito Urbano Pesado. En el punto 6. Rodado, 6.2 Se hace mención a que la superficie es 100% sobre carretera de hormigón o asfalto con bota agua, pero se pide opción de chasis 4x4, en este caso, ¿es factible colocar un neumático más agresivo?
		R	Si.
200	29-06-2018 16:15	P	Carro Multipropósito Urbano Pesado. En el punto 7.4 Favor especificar el tamaño del cilindro de aire si es el reducido o el de tamaño normal ya que el soporte debe ser diferente o que se especifique para cada caso en particular.
		R	Debe tomar como referencia el cilindro de 4.500 PSI
201	29-06-2018 16:15	P	Carro Urbano Pesado En el punto 7.7 Se exige el asiento delantero del copiloto deberá tener una distancia entre el respaldo del asiento en su parte baja y el tablero del vehículo de mínimo 850mm para un correcto espacio para las piernas, con una tolerancia de +50mm y -0mm. En este punto, las propias bases exigen que se oferte chasis comerciales marca Mercedes Benz y MAN más otros a elección del proveedor pero siempre comerciales, de esta forma no es posible garantizar que el vehículo cumpla con esas medidas ya que el proveedor no tiene injerencia sobre el diseño de las cabinas. Se solicita eliminar este requisito ya que no depende de los oferentes si no que de los fabricantes de las chasis cabina.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 34 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
202	29-06-2018 16:16	P	Carro Urbano pesado. En el punto 8.3 Falso chasis se indica que puede ser de tipo perimetral o de construcción similar al chasis del camión. Se solicita que el falso chasis sea materia de la oferta ya que puede o no instalarse de acuerdo al tipo de vehículo y estructura que se instale.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
203	29-06-2018 16:16	P	Carro Urbano Pesado En el punto 8.6, se exige que el carrozado deberá tener pisaderas o plataformas de operación a lo largo del carrozado del tipo fijo y abatible (incluyendo el paso de la rueda) En relación a este punto, Esto no es un equipo estándar en la industria, sólo algunos proveedores lo utilizan, favor dejar como opcional.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
204	29-06-2018 16:16	P	Carro Urbano Pesado. En el mismo punto 8.6 Se solicita que la escala de acceso al techo, este en su peldaño más alto deberá traer una pisadera completa, siendo todo esto conjunto abatible (plegable) Este es un diseño propio de algunas marcas, se solicita que sea materia de la oferta cumpliendo con los requisitos de seguridad.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
205	29-06-2018 16:17	P	Carro Urbano Pesado. En el punto 9.1: Se solicita un estanque de 4.000 litros y ofertar como opcional obligatorio estanques de menor capacidad, según la necesidad de cada compra. Favor especificar la cantidad de litros ya que la ingeniería necesaria para distintos tipos de estanques de agua debe ser efectuada individualmente debido a sus formas y tamaños y este se trata de un contrato marco no conociéndose en definitiva cuál es el requerimiento particular al comprar lo que permite que se pueda ofrecer por cada fabricante, tamaños distintos de estanque, se solicita estandarizar como por ejemplo 1.000, 2.000 y 3.000 litros para que todos oferten lo mismo.
		R	Será materia de la oferta.
206	29-06-2018 16:17	P	Carro Urbano Pesado. En el punto 12.2.1 Se solicita botón de encendido de motor y enganche de bomba como obligatorio. Se solicita que este sea considerado como un opcional debido a que implica un tablero de mayor costo y complejidad con más electrónica que es susceptible de fallas.
		R	Será materia de la oferta.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 35 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
207	29-06-2018 16:18	P	Carro Urbano Pesado. En el punto 16.5 se exige un generador de al menos 3KVA, pero como opcional un generador PTO de al menos 10 KVA. Se consulta si tiene generador a PTO, debe agregarse también este generador de menor tamaño?
		R	Si se incluye generador al PTO, deberá eliminarse el generador portátil y restar el valor de este al carro base.
208	29-06-2018 16:18	P	Carro Urbano Pesado En el punto 16.2, en relación con el punto 3.4, se requiere que se oferte como opcional un generador conectado al PTO de al menos 10KVA 50Hz, lo que implica que sea instalada una PTO adicional para trabajar conjuntamente con la bomba más un tablero de control que utiliza mucho espacio y son de alto costo, sin embargo, máxime si la torre de iluminación se exige que opere con la electricidad del camión. Hoy existen generadores que entregan esa capacidad y/o superior de dimensiones reducidas y de menor costo y complejidad y con la posibilidad de desmontarlo del vehículo si fuere necesario. Se consulta si es posible reemplazar este generador PTO por uno portátil con su respectiva bandeja, de igual o mayor capacidad al requerido.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas.
209	29-06-2018 16:20	P	Carro Forestal. En el punto 7.6 Se exige el asiento delantero del copiloto deberá tener una distancia entre el respaldo del asiento en su parte baja y el tablero del vehículo de mínimo 850mm para un correcto espacio para las piernas, con una tolerancia de +50mm y -0mm. En este punto, las propias bases exigen que se oferte chasis comerciales marca Mercedes Benz y MAN más otros a elección del proveedor pero siempre comerciales, de esta forma no es posible garantizar que el vehículo cumpla con esas medidas ya que el proveedor no tiene injerencia sobre el diseño de las cabinas. Se solicita eliminar este requisito ya que no depende de los oferentes si no que de los fabricantes de las chasis cabina.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas
210	29-06-2018 16:21	P	Carro Forestal En el punto 8.1 Estructura Principal (esqueleto de la estructura) Se exige que sea de Acero, al respecto y dado que el acero es muy susceptible de corrosión y que el vehículo puede ser entregado en cualquier zona del país, ya sea costera o en sectores donde exista zonas con nieve, se solicita que el material de la estructura principal sea materia de la oferta pudiendo ser en acero inoxidable
		R	El acero a utilizar será materia de la oferta



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 36 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
211	29-06-2018 16:21	P	Cual es la razón técnica para solicitar chasis Mercedes Benz y MAN y no Scania, Volvo, entre otros de grandes prestaciones y mejor servicio en Chile que MAN por ejemplo. Podemos ofertar Scania y/o Volvo?
		R	Ver aclaración
212	29-06-2018 16:22	P	Carro Forestal. En el punto 8.3: Falso chasis, Esta es una configuración propia de cada fabricante que dependiendo de las características de la estructura y los esfuerzos de torsión que debe soportar en este tipo de vehículos, puede o no requerir falso chasis para soportar las torsiones a que esta estructura debe soportar, se solicita dejar este punto como materia de la oferta y no como mandatorio.
		R	Estese a lo referido en las bases técnicas
213	29-06-2018 16:22	P	Solicitamos aumentar los plazos para presentar las ofertas en Europa Agosto es un mes de vacaciones y gran parte del personal no esta disponible, así como muchas fabricas de equipamiento asociados a los carros cierran durante todo el mes. Por l anterior solicitamos un aumento en 30 días del cierre
		R	Estese a lo referido en las bases administrativas
214	29-06-2018 16:23	P	Carro Forestal. En el punto 9.1 ESTANQUE DE AGUA: la reserva de 500 lts para la alimentación de los rociadores de auto-protección del vehículo puede ser incluida en los 3000 hasta 3500 lts o debe ser considerada como adicional a estos volúmenes (es decir un total de capacidad en agua de 3500 hasta 4000 lts)?
		R	Deberá ser de al menos 3.500 litros en conjunto ambos.
215	29-06-2018 16:28	P	¿Que pasa sin MAN o Mercedes deciden modificar sus chasis por un modelo nuevo Durante el contrato? como nos protegemos los oferentes de multas en relación a esto? se aceptara como fuerza mayor no poder entregar estos chasis? es algo que los fabricantes de camiones bomberos no manejan
		R	El proveedor deberá asumir el mayor costo del chasis nuevo, el cual deberá cumplir con las mismas o superiores características del ya ofertado; al renovar al segundo año podrá ajustar los valores
216	29-06-2018 17:10	P	Los vehículos pedidos son en base a la norma EN. ¿Es entonces correcto indicar que todos los vehículos deben venir certificados y cumplir a cabalidad la norma EN1846? Esta es la norma que rige a los vehículos de bomberos en Europa.
		R	Los vehículos solicitados deberán ser construidos bajo norma EN



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 37 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
217	29-06-2018 17:11	P	Se están pidiendo múltiples capacitaciones de las unidades, en la entrega y otra en el lugar de destino. La capacitación en lugar de destino es de un costo muy variable por que el contrato marco no indica los lugares donde irán los carros. ¿Sería posible eliminar la capacitación en el lugar de destino e incorporarla como un opcional obligatorio? De esta manera los cuerpos que ya tengan unidades de esta marca o que este próximos a la región metropolitana no deberá incurrir en un costo adicional para su unidad.
		R	Serán 2 capacitaciones: una en el Campus ANB al momento de la entrega del carro y otra de 2 días de duración en el cuartel de destino, la cual debe cumplir con lo establecido en el capítulo Décimo Primero de las bases administrativas
218	29-06-2018 17:11	P	En la unidad Forestal se piden frenos con EBS y ABS. En las unidades 4x4, en algunos casos el EBS no esta disponible y solo se puede usar el ABS. ¿Es posible eliminar este requerimiento para unidades 4x4 y ofrecer el estándar del fabricante?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
219	29-06-2018 17:11	P	En la unidad forestal en el punto 8.4 el volumen pedido de 3 metros cúbicos repartidos en solo los dos compartimientos que debe tener la unidad es imposible de cumplir. Una unidad como esta puede llegar a tener como máximo 1,5 metros cúbicos en ambas cajoneras de la estructura y mantener el centro de gravedad bajo para cumplir con la norma. ¿Es posible cambiar este requerimiento? Se debe considerar que al poner cajones en el techo aumenta este espacio.
		R	Se aceptará un mínimo de 1.5 metros cúbicos de espacio en cajoneras
220	29-06-2018 17:12	P	Para la unidad Multiporposito Pesada en el espacio pedido en el punto 8.4. Con un estanque de 4000 litros es imposible tener 9 metros cúbicos de espacio solo en cajoneras. Se debe bajar este requerimiento a 7 metros cúbicos. Con estanques mas pequeños se puede aumentar el espacio. ¿Es posible modificar este requerimiento?
		R	Se aceptará un mínimo de 7.5 metros cúbicos de espacio en cajoneras
221	29-06-2018 17:12	P	Para la unidad forestal en el punto 10.10 se pide un manguerín de 60m pero las unidades forestales generalmente llevan una manguera de 40m para un mejor desalojo. ¿Es posible modificar este requerimiento?
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 38 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
222	29-06-2018 17:13	P	En el caso de las unidades con escala plegable. ¿Debe contar la unidad con una alarma sonora y visual en cabina indicando que la escala no esta en posición de guardado al momento de sacar el freno de parking o aplicar alguna marcha?
		R	Será materia de la oferta
223	29-06-2018 17:13	P	¿Para el llenado de los estanques deben estos resistir al menos una presión de 6 BAR para su llenado sin provocar daño alguno?
		R	Si
224	29-06-2018 17:14	P	En las unidades se pide un sistema automático de refrigeración de la bomba. ¿Entendemos que por automático es un sistema de protección contra alzas de temperatura en la bomba que se activa de manera automática, sin intervención del operador y que desaloja el agua de la bomba y la reemplaza por agua fría del estanque?
		R	Si
225	29-06-2018 17:14	P	Se pide en las unidades un sistema de cebado automático. ¿Entendemos por esto que este sistema debe activarse y desactivarse de manera completamente automática sin intervención del operador?
		R	Si
226	29-06-2018 17:15	P	Para la unidad de primera intervención se pide un sistema multiplexado para el sistema eléctrico pero no se pide para las unidades Semi Urbano y Pesado, los cuales deberían tener para asegurar un correcto control de fallas, protección de la unidad contra malas operaciones dentro de muchos otras ventajas mas. En las grandes marcas esto es un estándar. Por esto seria correcto entonces pedir que los vehículos de primera intervención, semi urbanos y pesados deben estar equipados con un sistema de comunicación de datos basado en el protocolo CANBUS para la alimentación y control del vehículo completo, dispositivos de emergencia, equipos iluminación, dispositivos de seguridad, control de apertura de armarios, despliegue de peldaños, control de bomba, control de revoluciones de motor, alimentación de sensores y electroválvulas, se debe montar un sistema redundante con módulos CANBUS. Toda la instalación y sistema electrónico CANBUS estará perfectamente aislados y a prueba de salpicaduras de agua así mismo la sección del cableado deberá ser la adecuada para su utilización. ¿Es correcto esto?
		R	Si, vehículos semi urbano, pesado y forestal deberán ser construidos con sistemas de protocolo CANBUS y multiplexado



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 39 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
227	29-06-2018 17:15	P	Para la certificación EN1028 pedida para las bombas. ¿Entendemos que este certificado debe ser realizado con el primer vehículo de cada tipo y para cada chasis que se venda en Chile? No tendría sentido certificar cada vehículo que es igual al otro y esto aumentaría los costos de manera innecesaria.
		R	Si
228	29-06-2018 17:16	P	20.000 lúmenes por foco en los mástiles es demasiado consumo para el sistema eléctrico del carro si además hay que sumar consumos de luces de emergencia, luces de cajoneras y otras iluminaciones más. Lo normal sería pedir 20.000 lúmenes totales. ¿Es posible cambiar este requerimiento?
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas
229	29-06-2018 17:16	P	El opcional 17.6 de la unidad forestal permite ofrecer una unidad forestal de inferiores características a las pedidas como base. ¿No sería mejor indicar que para el forestal se puede ofertar un chasis 6x4 y mayores niveles de agua siempre que se cumpla con todos los requerimientos básicos de la unidad forestal? Así eliminando el punto 17.6.
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas
230	29-06-2018 17:16	P	¿Es necesario en cada oferta realizar una evaluación de pesos de la unidad que muestre el peso por eje y total? Esto sería importante para que se este claro el no solo el peso total sino que el peso libre para instalar material.
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas
231	29-06-2018 17:17	P	En el plano estructural que se pide no pide la vista de abajo de la estructura la cual es importante para demostrar que la estructura es de aluminio en todas sus partes para el carro multipropósito, semi urbano y pesado. Por favor incluir la vista de abajo como obligatoria.
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas
232	29-06-2018 17:17	P	¿El certificado del fabricante del chasis que autoriza las modificaciones del fabricante del carro debe venir directo del fabricante y no de los representantes en Chile? Es importante para una mayor transparencia que esto venga directo del fabricante del chasis por que son solo ellos los que saben a cabalidad que modificaciones se deben realizar.
		R	Si



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 40 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
233	29-06-2018 17:18	P	En los generadores se piden conectores Legrand. Este tipo de conector no es un conector estándar de bomberos y no posee los mismos niveles de seguridad. ¿Es posible ofrecer enchufes SCHUKKO que es lo que siempre se ha entregado en Chile y que esta correctamente certificado para uso de bomberos?
		R	Se podrá utilizar, incluyendo los adaptadores necesarios para la utilización
234	29-06-2018 17:18	P	Los carros se piden en base a la norma EN. ¿Es correcto entonces decir que los carros deben estar certificados bajo la norma EN 1846? Esta es la norma que se utiliza para la construcción de carros en Europa y creemos que sería importante que el primer carro de cada modelo llegado a Chile venga con esa norma.
		R	Deben ser construidos bajo norma
235	29-06-2018 17:18	P	El sistema EBS pedido como base en las unidades no es un estándar para todos los fabricantes. ¿Hay chasis que tienen EBL, ABS, ASR y ESP que es similar al EBS cumpliendo con sus funciones fundamentales de frenado, se puede ofertar entonces este tipo de sistema de frenado?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
236	29-06-2018 17:19	P	En las unidades forestales 4x4 en un gran número de fabricantes de chasis que poseen frenos de tambor solo está disponible el freno ABS, por ejemplo el chasis UNIMOG de Mercedes Benz no posee este tipo de sistema de frenado. ¿Es posible ofrecer el estándar del fabricante para unidades 4x4?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
237	29-06-2018 17:19	P	Para la unidad forestal en acero no se indica el nivel de calidad de este. El máximo nivel de calidad que asegura una correcta protección anti corrosión es el Acero AISI 316L. ¿Se debe aplicar este nivel de calidad para la estructura y estanque de la unidad forestal?
		R	Será materia de la oferta, pero indicando en la oferta técnica el acero utilizado; para el estanque estese a lo indicado en las bases técnicas



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 41 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
238	29-06-2018 17:20	P	El sistema de frenos de motor que se pide no permite a algunas unidades cumplir con el requerimiento. Por ejemplo el Mercedes Benz Unimog no cumple con el tipo de freno. ¿Es posible en todos los modelos que cada fabricante especifique bien que frenos de motor posee y el porcentaje de su potencia que cumple? Finalmente los frenos de motor son hoy un estándar en los camiones europeos y su potencia de motor y modo de cumplimiento si bien puede variar, va a cumplir con su labor de frenado. Entonces en lugar de dejar fuera a potenciales marcas de chasis interesantes, incluso a Mercedes Benz seria mejor que quede bien especificado y que cada cliente decida finalmente que requiere mas.
		R	El vehículo debe cumplir con la potencia de frenado solicitado en las bases técnicas
239	29-06-2018 17:21	P	Para los generadores integrados se piden enchufes de nivel de protección IP67. Como es sabido estos generadores deben tener un panel de control con diversos enchufes, relojes, switches, etc. En Europa para asegurar un correcto nivel de seguridad, el panel de control debe cumplir con el nivel de seguridad IP54 y los enchufes IP67. ¿Se debe ofertar un panel de estas características?
		R	Será materia de la oferta
240	29-06-2018 17:22	P	El generador al PTO pedido de solo 10kVA es muy pequeño y fácilmente reemplazable por un generador portátil de 13 kVA. ¿No seria mejor pedir un generador al PTO de al menos 20kVA como opcional para el semi urbano y pesado?
		R	El mínimo solicitado para este opcional es de 10 kVA, se podrán ofertar de mayor capacidad
241	29-06-2018 17:22	P	Se pide un corta corriente manual en las unidades. De acuerdo a información entregada por MAN así como otros fabricantes el corta corriente manual en algunos casos puede generar problemas con las centralitas eléctricas y sistemas de ad blue, en especial si no se realiza el corte de energía después de ciertos tiempos determinados, por ejemplo al apagar el camion el sistema necesita unos minutos para limpiar el circuito de adule y si se corta la corriente genera un error que queda en el panel. ¿Bajo este concepto es posible ofrecer un corta corriente automático que permitirá un sistema mas seguro y confiable para las unidades?
		R	Si, se aceptará corta corriente automático



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 42 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
242	29-06-2018 17:22	P	Para los cinturones se pide certificado ECE-R14 y R17. ¿Entendemos que este certificado debe ser realizado también en asientos con equipos ERA instalados en el vehículo?
		R	Si
243	29-06-2018 17:23	P	Para el vehículo forestal en chasis Mercedes Benz Unimog, este no cumple con el requerimiento del freno de motor por tener solo de estrangulamiento de gases. Finalmente lo que debería primar en el concepto del freno de motor es que se cumpla con la potencia de frenado y que cada oferente describa claramente como logra esa potencia de frenado. ¿Sería posible cambiar el requerimiento de las unidades para permitir esto?
		R	El vehículo debe cumplir con la potencia de frenado solicitado en las bases técnicas
244	29-06-2018 17:23	P	El enchufe estandar en europa es el Schukko y no Legrand. ¿Como nos piden carros fabricados bajo la norma Europea es posible entregar este tipo de enchufes?
		R	Se podrá utilizar, incluyendo los adaptadores necesarios para la utilización
245	29-06-2018 17:23	P	Para las cabinas se piden medidas especificas mínimas de espacios. ¿Es posible ofrecer una cabinas que entregue mas de los 50mm de margen que se permiten?
		R	Si, es posible, respetando las medidas entregadas como un mínimo
246	29-06-2018 17:24	P	En la unidad de primera intervención se pide sistema de frenado EBS. El EBS es un tipo de sistema de frenado de solo algunas marcas y no es un estándar de todos los fabricantes. ¿Es entonces posible ofertar un sistema de frenado ABS con control electrónico de estabilización?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
247	29-06-2018 17:25	P	En la unidad de forestal se pide sistema de frenado EBS. El EBS es un tipo de sistema de frenado de solo algunas marcas y no es un estándar de todos los fabricantes, por ejemplo el chasis Unimog no lo tiene. ¿Es entonces posible ofertar el estándar del fabricante?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 43 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
248	29-06-2018 17:25	P	El estándar de los enchufes en Europa es Schukko, si debemos cumplir con la normativa EN es el enchufe que se debe utilizar. ¿Es posible utilizar este tipo de enchufe?
		R	Se podrá utilizar, incluyendo los adaptadores necesarios para la utilización
249	29-06-2018 17:25	P	¿Para el calculo de la relación peso potencia de cada vehículo entendemos que el peso a utilizar debe ser el peso permitido por el chasis? Esto debería ser de esta manera ya que así se sabe la relación peso potencia con el vehículo cargado completo.
		R	Se deberá utilizar el peso del vehiculo total con toda la carga.
250	29-06-2018 17:26	P	El sistema de freno EBS es solo de algunas marcas de chasis. Lo normal si se quiere tener un buen sistema de frenos es tener ABS, control de tracción y control electrónico de estabilidad. ¿Es posible aceptar este tipo de frenado en las unidades semi urbano y pesado?
		R	Se solicita sistema ABS más un sistema de seguridad adicional como mínimo
251	29-06-2018 17:26	P	Los enchufes legrand no son estándar en el país donde se fabrican nuestros carros y tampoco es el estándar que se utiliza en Europa, como espero se entienda no podemos obligar a los fabricantes de generadores de cambiar sus enchufes. ¿Es posible ofrecer otro tipo de enchufe similar?
		R	Si, pero incluyendo los adaptadores necesarios para su utilización
252	29-06-2018 17:26	P	La potencia pedida en los mástiles de iluminación con focos de 20.000 lúmenes cada uno es de un consumo muy elevado que no nos permite conectar el mástil al sistema eléctrico del camión. Lo normal es utilizar aproximadamente 20.000 lúmenes totales.
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas
253	29-06-2018 17:27	P	Las pisaderas que están en las estructuras que sirven para alcanzar las partes altas de las cajoneras deben poseer un buena capacidad de peso para dar seguridad a los usuarios de que las pisadera no se va a caer al tener al menos a dos o tres bomberos encima. ¿Seria posible indicar los pesos que deben soportar las pisaderas? Lo estándar en Europa es que la delantera soporte 250kg y la trasera 150kg por que suele ser mas pequeña.
		R	Será materia de la oferta



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 44 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
254	29-06-2018 17:27	P	En el caso de las pisaderas y cortinas de las unidades de primera intervención, semi urbano y pesado. ¿Es necesario una alarma sonora de los elementos no guardados o cerrados y alarma visual que indique que pisadera y cortina se encuentran abiertas al momento de sacar el freno de parking o poner una marcha?
		R	Si
255	29-06-2018 17:28	P	Según las regulaciones un estanque de agua para efectos de entregar agua potable o para no contaminar el agua de un grifo, debe dejar un espacio entre el agua y la entrada de agua al estanque. Esto es para evitar posibles contaminaciones a grifos y por consecuencia al sistema de agua potable de la población. Contaminaciones que podrían ser graves en algunos casos y con consecuencia directa al cuerpo de bomberos. Por esto la unidad debe cortar el ingreso de agua de manera automática, antes de que el agua llegue a la boquilla de ingreso del estanque. ¿Es necesario contar con este sistema?
		R	No aplica
256	29-06-2018 17:28	P	Para la unidad Multipropósito Semi Urbano, se pide una plataforma abatible sobre el eje trasero. Nuestra unidad posee un estanque expuesto por lo que no requiere de este elemento. ¿Es posible eliminar este puente al tener un estanque expuesto sobre el eje trasero?
		R	Para este caso si se aceptara
257	29-06-2018 17:28	P	En el vehículo Multipropósito Pesado nuestro proveedor de chasis en versión 4x2 posee un nombre y en 4x4 otro nombre, pero internamente vienen de la misma familia de motor y componentes. ¿Es necesario de igual manera hacer dos ofertas separadas o es posible especificar bien en un solo descriptivo los dos chasis?
		R	Deberá presentar una oferta completa por cada modelo
258	29-06-2018 17:28	P	Para el freno de motor existen fabricantes que poseen un freno que actúa inicialmente en la caja de velocidades y posterior con estrangulamiento de gases. ¿Es esto aceptable como freno de motor?
		R	Estese a lo indicado en el punto 2.6 de las bases técnicas



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 45 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
259	29-06-2018 17:29	P	Es muy importante que el falso chasis posea buenas capacidades anti corrosión, ya que si este llegase a tener problemas el cambiarlo implica desmontar estructura, estanque, bomba, etc. Es decir prácticamente desarmar el carro completo. Es por esto que los falso chasis normalmente deben ser de acero anodizado con un baño de pintura cataforesis para tener una optima protección contra la corrosión. ¿Es posible pedir esto como obligatorio?
		R	No, será materia de la oferta
260	29-06-2018 17:29	P	En referencia a los falso chasis pedidos, se indica que deben ser perimetrales o de construcción similar al chasis del camión. ¿Para el caso del perimetral entendemos que de igual manera la estructura de aluminio del carro debe tener una base que se ensamble con el falso chasis y no que el falso chasis sea la base de la estructura?
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas en el punto 8.3
261	29-06-2018 17:29	P	Una estructura de aluminio para poseer una buena protección contra la corrosión debe ser anodizada. ¿Es obligatorio este requisito o se pueden presentar estructuras sin esto y que tengan corrosión el poco tiempo?
		R	El obligatorio es aluminio extruido, el anodizado será materia de la oferta
262	29-06-2018 17:29	P	Cuando se pide una estructura de aluminio principal entendemos que esta estructura debe ser de aluminio anodizado, para una mejor protección a la corrosión, en sus 6 caras, incluida la base, debe ser con perfiles apernados o soldados según cada fabricante. La estructura debe soportar todo el equipamiento que se le instalara a la unidad. La estructura de aluminio debe poseer la flexibilidad para instalar bandejas, cajones u otros que sirvan para un correcto almacenaje del material que llevara la unidad. Las bandejas deben poder ser modificadas en altura sin restricción, es decir modificar su altura de manera milimétrica si es necesario. La estructura podrá tener planchas de aluminio para cerrar el interior de cajoneras u otros lugares que estime el fabricante. La estructura de aluminio debe ser montada sobre un falso chasis, el cual debe consistir de dos largueros que se montan al chasis del camión mediante sistemas que permitan una torsión optima y absorción de impactos.
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 46 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
263	29-06-2018 17:30	P	En referencia a los mástiles de iluminación pedidos para las unidades, se piden 4 focos de 20.000 lúmenes por cada uno, esto nos da un mástil con un total de 80.000 lúmenes. Esta capacidad pedida es muy alta para un mástil que debe conectarse al sistema eléctrico del camion. Es necesario reducir esto a 25.000 lúmenes totales que es lo que normalmente se utiliza en un mástil estándar. ¿Es posible modificar este requerimiento?
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas
264	29-06-2018 17:30	P	Para la mantención en el cuartel sobre los 50km. ¿Esta debe ser para el chasis y parte bomberil?
		R	Si
265	29-06-2018 17:30	P	Se están pidiendo múltiples capacitaciones de las unidades, en la entrega y otra en el lugar de destino. La capacitación en lugar de destino es de un costo muy variable por que el contrato marco no indica los lugares donde irán los carros. ¿Seria posible eliminar la capacitación en el lugar de destino e incorporarla como un opcional obligatorio? De esta manera los cuerpos que ya tengan unidades de esta marca o que este próximos a la región metropolitana no deberá incurrir en un costo adicional para su unidad.
		R	Serán 2 capacitaciones: una en el Campus ANB al momento de la entrega del carro y otra de 2 días de duración en el cuartel de destino, la cual debe cumplir con lo establecido en el capítulo Décimo Primero de las bases administrativas
266	29-06-2018 17:33	P	Si se quiere ofertar un tercer chasis aparte del Mercedes o MAN. ¿Deben ser esto fabricados en Europa?
		R	Si, el vehículo deberá ser construido en su totalidad en Europa (chasis y unidad bomberil).
267	29-06-2018 17:35	P	Para las 2 visitas anuales que se deben realizar para cada unidad. ¿Estas deben ser hechas solo por el representante del chasis?
		R	Chasis y unidad bomberil
268	29-06-2018 17:35	P	Es aceptable que por ejemplo Kaufman u otro concesionario de chasis, sea presentado como servicio post venta del chasis y de la parte bomberil?
		R	Si, siempre que el personal cumpla con las certificaciones pertinentes.
269	29-06-2018 17:37	P	¿Es posible ofertar un chasis de tipo americano como freightliner u otro y presentarse a la licitación de vehículos Europeos?
		R	No.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 47 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
270	29-06-2018 17:45	P	Bases Técnicas. Anexo 1 de equipamiento, se solicita equipos de respiración autónoma pero bajo norma NFPA, según estándar de la JNCB, se solicita aclarar ya que por un lado se exige carros europeos bajo norma EN pero se pide equipos NFPA no disponibles en el mercado europeo
		R	Estese a lo solicitado en las bases técnicas
271	29-06-2018 17:47	P	Anexo 1 de equipamiento para todos los vehículos, se solicita en caso de carros de rescate, pitones de 90 a 250GPM pero en Europa se usan en LPM, favor aclarar
		R	Deberá ofertar el que tenga con caudal equivalente
272	29-06-2018 17:47	P	Bases técnicas anexo 1, se solicitan escalas de 14 y de 15 pies, esas son medidas americanas y no europeas por lo tanto no disponibles en el mercado europeo, se solicita aclarar
		R	Deberá ofertar en la medida equivalente
273	29-06-2018 17:49	P	Bases técnicas, anexo 1, se solicita cámara de imagen termal, este equipamiento requiere autorizaciones de exportación que no dependen del fabricante del carro, y ello puede generar retrasos en la entrega, se consulta si falta la autorización de exportación sin que sea responsabilidad del fabricante del carro, ¿se considerará como fuerza mayor?
		R	La determinación de fuerza mayor es una facultad discrecional de Bomberos de Chile, situación que deberá acreditar el oferente que haya incurrido en esto.
274	29-06-2018 17:51	P	bases técnicas, anexo 1 equipamiento, se solicita en el caso de rescate, equipo hidráulico de gran potencia (motocompresor), puede la JNCB aclarar a qué se refiere con este término?
		R	Ver aclaración
275	29-06-2018 17:52	P	Tanto en el carro multipropósito semi urbano y como multipropósito pesado, en los puntos 7.3 correspondientes que especifican la capacidad del personal u ocupantes, ¿Será posible que se acepte una capacidad de seis tripulantes bajo la norma antivuelco ECE-R29-2?
		R	Se aceptará un mínimo de 6 ocupantes en la cabina y máximo de 9 ocupantes.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 48 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
276	29-06-2018 17:57	P	Tanto en el carro multipropósito semi urbano, carro multipropósito pesado y carro bomba forestal en el punto 2.6 que especifica freno de motor, ¿Será posible en todas las categorías usar sistema de retardador como una alternativa de freno de motor mencionada en las especificaciones?
		R	Si, pero cumpliendo con la potencia solicitada para el freno de motor al menos
277	29-06-2018 17:59	P	¿Será posible prorrogar el plazo de la presentación y apertura física de las ofertas establecidas en las bases administrativas en el punto 7 párrafo primero por un plazo de 30 días corridos?
		R	Estese a lo referido en las bases administrativas.
278	29-06-2018 18:31	P	Para las herramientas hidráulicas de Rescate, y mantener un estándar mínimo, ¿se requiere que las herramientas sean Certificadas, NFPA 1936 edición 2015, y/o EN 13204 edición 2016-12?
		R	Ver aclaración
279	29-06-2018 18:33	P	Para las herramientas hidráulicas de Rescate, no hay requerimientos mínimos para las Herramientas, ¿cuáles serían estos?
		R	Ver aclaración
280	29-06-2018 18:33	P	Las Alzaprimas de 8000kg., ¿deben contar con cinta y carraca?
		R	Si
281	29-06-2018 18:40	P	Las cadenas de 3 a 4,5m, ¿son para las alzaprimas?
		R	Si
282	29-06-2018 18:43	P	Si las cadenas de 3a 4,5m son para las alzaprimas, recomendamos que estas sean de un rango mayor, 4,5m a 6,m con gancho y Grado 70
		R	Será materia de la oferta
283	29-06-2018 18:48	P	Para los cojines de levante, ¿cuantos cojines, cuales son las potencias mínimas necesarias?,¿deben ser los cojines según EN 13731?
		R	Ver aclaración
284	29-06-2018 18:49	P	Plataforma de Rescate, ¿debe contar con Baranda Lateral y ajuste y regulación en Altura? ¿debe estar construida según alguna norma?
		R	Si y debe cumplir con Norma DIN 14.830
285	29-06-2018 18:49	P	para el Separador Hidráulico, ¿debe contar con Juego de Cadenas de Tracción?
		R	Si.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 49 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
286	29-06-2018 18:51	P	Juego de Protectores de AirBag indica Juego, ¿esto significa 2 Protectores de Airbag Conductor en un maletín, siendo cada uno un Juego?
		R	Se refiere a un par de protectores de airbag para vehículo menor (automovil) y un par de protectores de airbag para vehículo pesado (camión).
287	29-06-2018 18:52	P	Protectores de AirBag indica Juego, ¿debe ser un juego de 2 protectores de Airbag para Conductor + 1 Juego de Protector de Airbag para Copiloto?
		R	Se refiere a un par de protectores de airbag para vehículo menor (automovil) y un par de protectores de airbag para vehículo pesado (camión).
288	29-06-2018 18:54	P	Juego de Protectores de AirBag indica Juego, ¿esto significa 2 Protectores de Airbag Conductor en un maletín, siendo cada uno un Juego?
		R	Se refiere a un par de protectores de airbag para vehículo menor (automovil) y un par de protectores de airbag para vehículo pesado (camión).
289	29-06-2018 18:55	P	Cilindro telescópico, ¿deben ser estos de misma capacidad y tamaño o distintos?
		R	Ver aclaración.
290	29-06-2018 19:11	P	Botiquin, debe ser según relleno DIN 14142:2005-07?
		R	Debe cumplir con el estándar del publicado en el catálogo de material menor de la Junta Nacional de Bomberos (http://www.bomberos.cl/bomberos_2017/material_menor/listado.php)
291	29-06-2018 19:22	P	Bomba Hidráulica, ¿debe contar con 2 salidas simultáneas, para trabajo de 2 herramientas a la vez y permitir contar con RAM desplegado y Separador abierto al máximo, permitiendo que contenga aceite suficiente para que la tijera pueda trabajar?
		R	Ver aclaración.
292	29-06-2018 19:23	P	Favor explicar ¿qué es gran potencia para una bomba hidráulica y como se mide?
		R	Ver aclaración.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 50 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
293	29-06-2018 20:07	P	La junta no puede ofertar carros que están con contrato vigente es el caso de la licitación marco de vehículos de rescate y tienen que esperar que se cumplan los plazos y expire en caso de que se siga con esta licitación nueva superponiendo carros iguales en las 2 licitaciones estarán contraviniendo el contrato y podrían ser demandados. ¿Seguirán adelante con este proyecto?
		R	No aplica.
294	29-06-2018 21:13	P	La unica marca de chasis que cuenta con servicio técnico en todo el país es MB. Según las bases administrativas se solicita servicio técnico a nivel nacional. Con esto, el chasis MAN y otros no cumplen el requerimiento respectivo, anulando la licitación y por tanto las ofertas quedaran invalidadas al no cumplir el requisito de servicio técnico.
		R	Ver aclaración.
295	29-06-2018 21:24	P	En las bases administrativas se solicita que el concesionario acuda a el cuartel de bomberos para hacer la mantencion cuando se encuentre en un radio mayor a 50 km , en las bases técnicas se solicita obligatoriedad en presentar chasis MAN , de la siguiente forma se consulto en MAN CHILE quien no tiene este tipo de servicio de mantencion en terreno ni concecionarios cada 50 kms , hay lugares que los vehículos tendrían que viajar 200 o 300 kms exponiéndose a accidentes para realizar su mantencion en el concesionario , ¿se podrá hacer la mantencion por el oferente que tenga personal calificado y certificado por man y mercedes para realizar dichas mantenciones y reparaciones según pautas dela marca?
		R	Si, debiendo estar certificados por la marca de del chasis.
296	29-06-2018 22:50	P	Dado que se mantienen los vicios de licitaciones anteriores y sumando la obligatoriedad de ofertar marcas y considerando además que el origen del financiamiento de este contrato son fondos públicos. Solicitamos que se elimine la exigencia de ofertar al menos con Mercedes Benz y MAN. Ya que por una parte, no trabajamos con esas marcas de prestaciones inferiores ni queremos desgastar a la JNCB ni a nosotros los proveedores, con ofertas "pantalla" que solo lograrán aumentar los precios en forma ficticia con equipos que no nos interesa ofertar.
		R	No aplica.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 51 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
297	29-06-2018 22:54	P	Dado que se mantienen los vicios de licitaciones anteriores y sumando la obligatoriedad de ofertar marcas y considerando además que el origen del financiamiento de este contrato son fondos públicos. Solicitamos que se elimine la exigencia de ofertar al menos con Mercedes Benz y MAN. Ya que por una parte, no trabajamos con esas marcas de prestaciones inferiores ni queremos desgastar a la JNCB ni a nosotros los proveedores, con ofertas "pantalla" que solo lograrán aumentar los precios en forma ficticia con equipos que no nos interesa ofertar. Considerando que esta inquietud también la pueda tener la Contraloría General de la República, y los altos montos de las garantías solicitadas. Creemos que es factible que ésta licitación sea cancelada. Y los proveedores vernos perjudicados por esta irregularidad.
		R	No aplica.
298	29-06-2018 23:11	P	En relación a la obligación de ofertar chasis Mercedes Benz y MAN, lo único que ocurrirá será que las empresas "apoyadas" por esos concesionarios tengan precios mas económicos como por ejemplo así: Empresa A Oferta mercedes 1.000.000 Oferta Man 1.000.000 Oferta Renault, Iveco, DAF, Hino, Tatra, Scania, Kamaz, Volvo 800.000 Empresa B - patrocinada por Kaufmann (Mercedes Benz) y MAN (Porsche) Oferta mercedes 799.000 MAN 799.000 No todos los fabricantes de chasis les dan los mismos precios a todos por ende se hace sumamente injusto ofrecer un chasis mas caro, porque simplemente se cree que es mejor sin tener bases técnicas que lo sustenten.
		R	No aplica.
299	29-06-2018 23:17	P	Solicitamos eliminar la marca y modelo de los equipos de radiocomunicaciones. Estos solo encarecen la oferta, los CCBB no utilizan más del 10% de las prestaciones de este modelo. Y sería de buen gusto, legal y una mejor práctica describir las características que deben cumplir los equipos por ejemplo: DMR, TDMA, CDMA, etc.
		R	Estese a las bases técnicas.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 52 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
300	29-06-2018 23:26	P	<p>muchas otras marcas de chasis como Renault, Iveco, Scania, DAF, Volvo, tienen sucursales en casi todo el país, al obligar sucursales en lugares tan remotos y con baja presencia de parque vehicular como lo son algunas zonas extremas se limita la competencia a que solo Kaufmann participe aun cuando no se entiende porque se obliga ofertar MAN cuando la red de servicios es menor que otros concesionarios como Sigdotek (Iveco) con 15 sucursales http://www.sigdotek.cl/sucursales/ , SKC Transporte (DAF y Kenworth con 13 sucursales) http://www.skctransporte.cl/concesionarios-DAF.asp , Volvo Chile con 12 sucursales https://www.volvotrucks.cl/es-cl/dealer-locator.html , Scania Chile con 15 sucursales https://www.scania.com/cl/es/home/misc/dealer-locator/dealer-search.html . En cambio MAN (Porsche)10 sucursales (ver link: http://www.manchile.cl/Sucursales) Solicitamos aceptar un listado mas amplio de chasis y dar libertad a los oferentes para utilizar los chasis que tengan presencia en Chile con mas de 10 sucursales. Lo anterior en adición a otras condiciones de las bases que no limiten esta participación.</p>
		R	Ver aclaración.
301	29-06-2018 23:26	P	Se podrán ofertar chasis de origen Chino? marcas Chinas ?
		R	No.
302	29-06-2018 23:33	P	Solicitamos que se pidan unidades bajo los estándares europeos certificadas bajo la norma, sería mucho mas justo y fácil de comparar si se hiciera esto.
		R	Estese a las bases técnicas.
303	29-06-2018 23:37	P	Salva tiene mas de 30 sucursales en Chile!, con una investigación que me llevo no más de 5 minutos hice el listado de sucursales de la mayoría de los concesionarios de chasis en Chile. No obstante esto la JNCB limita la competencia al pedir chasis MAN sin un sustento técnico que lo avale. Uno podría pensar que al solicitar mercedes benz es por un tema de red de servicio, pero al acompañarlo con MAN se nota que no es por eso y se desconoce el motivo real que está detrás de esta arbitraria decisión.
		R	Ver aclaración.



FORO DE PREGUNTAS Y RESPUESTAS

RG-01-PC-13
Versión: 00
Fecha: 01/03/2017
Página 53 de 53

Licitación N° 27/2018 Contrato Marco de Suministro Carros Multipropósito Norma EN para Bomberos

N°	Fecha	Tipo	Foro Preguntas y Respuestas
304	29-06-2018 23:38	P	En agosto la mayorista de los fabricantes europeos cierran por vacaciones, ya sean los fabricantes de chasis, componentes o carrocería, por lo cual se hace sumamente complejo poder ofertar con estos plazos dados, solicitamos extender hasta al menos mediados de septiembre con objeto de evitar problemas.
		R	Estese a las bases administrativas.
305	29-06-2018 23:46	P	Por todas las preguntas del proceso, creemos que sería mejor declarar desierto el proceso de licitación y llamar a los proveedores inscritos a consulta y/o una rueda técnica con objeto de mejorar las bases para evitar tantos errores y omisiones. Creemos que se pueden mejorar las bases para nivelar hacia arriba y no cometer errores.
		R	No aplica.